

## دُعَائِي جُوشَنْ كَبِير

این دعا در کتابهای بلد الامین و مصباح کفعمی آمده، از حضرت سید الساجدين علیه السلام، از پدر ایشان از جد بزرگوارش حضرت رسول ﷺ روایت شده: این دعا را جبرئیل برای آن حضرت در یکی از جنگها فرود آورد، درحالی که زره سنگینی بر تن آن جناب بود به گونه‌ای که سنگینی آن بدن مبارک آن حضرت را به درد آورده بود. جبرئیل عرضه داشت: یا محمد پروردگارت به تو سلام می‌رساند و می‌فرماید: این جوشن (زره) را از تن خود بیرون کن و این دعا را بخوان که برای تو و امّت موجب ایمنی است. سپس شرحی در فضیلت این دعا ذکر فرموده که اینجا جای بیان تمام آن نیست ولی به برخی از آن اشاره می‌کنیم از جمله آنکه هر که آن را بر کفنش بنویسد، خدا به احترام آن او را به آتش نمی‌افکند و هر که آن را در اول ماه رمضان با نیت خالص و دلی پاک بخواند، حق تعالی بهره‌مندی را روزی او می‌کند، و برای وی هفتاد هزار فرشته می‌آفریند که خدا را تسبیح و تقدیس کنند و ثوابش را برای او قرار دهنند. در ادامه نیز فضیلت زیادی نقل کرده تا آنکه

فرمود: هر که آن را در ماه رمضان سه بار بخواند، خدا بدن او را بر آتش جهنم حرام می‌کند، و بهشت را برای او واجب می‌گرداند، و دو فرشته را بر او می‌گمارد تا او را از گناهان حفظ کنند، و در طول زندگی خود در امان خدا باشد و در پایان روایت آمده: امام حسین علیه السلام فرمود: پدرم علی بن ابیطالب علیه السلام به حفظ این دعا وصیت کرد، و نیز اینکه آن را بر کفن ایشان بنویسم و به اهل خود تعلیم دهم و آنان را به خواندنش ترغیب نمایم.

این دعا مشتمل بر هزار نام از نامهای خدا است و اسم اعظم نیز در آن است.

فقیر گوید: از این روایت دو نکته استفاده می‌شود، اول: استحباب نوشتن این دعا بر کفن چنان‌که علامه بحر العلوم (عطر اللہ مرقدہ) در کتاب «الدرّة» به آن اشاره فرموده است:

وَسُنَّ أَن يُكَتَبَ بِالْأَكْفَانِ شَهَادَةُ الْإِسْلَامِ وَالْإِيمَانِ

و هم برایمان

گواه بر اسلام

نوشتن بر اکفان

شد مستحب

وَهَذَا كِتَابَةُ الْقُرْآنِ وَالْجَوْشَنِ المَنْعُوتِ بِالآمَانِ

امن و امان

جوشن آن دعائی

كتاب قرآن

و هم نوشتن

دوّم: استحباب خواندن این دعا در اول ماه رمضان. و اماً

درباره قرائت آن در خصوص شبهای قدر باید گفت، ذکری

## دُعَائِي جُوشَنْ كَبِيرٌ

از آن در این روایت نیامده است، ولی علامه مجلسی قدس‌الله روحه در کتاب «زاد المعاد» آن را در ضمن اعمال شبهای قدر ذکر نموده است و در پاره‌ای از روایات نیز وارد شده که دعای «جوشن کبیر» را در هر یک از شبهای قدر بخوانند. و برای ما در این مقام فرمایش علامه مجلسی آحلَّ اللَّهُ دارالسلام کافی است.

در هر صورت این دعا مشتمل بر صد بند است، و هر بندی مشتمل بر ده نام از نام‌های خدادست که در آخر هر بند باید گفت:

سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْغَوْثَ الْغَوْثَ، خَلِصْنَا مِنَ النَّارِ  
منزهی توای که معبدی جز تونیست،  
مارا ز آتش برهان فریدرس فریدرس،

يَا رَبِّ. و در کتاب «بلد الامین» آمده است که در آغاز هر بند «بِسْمِ اللَّهِ» بگوید و در آخرش: سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ؛  
ای پروردگار

بند «بِسْمِ اللَّهِ» بگوید و در آخرش: سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ؛  
منزهی توای که معبدی جز تونیست،

الْغَوْثَ الْغَوْثَ! صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَخَلِصْنَا مِنَ النَّارِ  
فریدرس فریدرس بر محمد و خاندانش درود فرست  
ومارا ز پروردگار آتش

يَا رَبِّ؛ يَا ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا أَرَحَمَ الرَّاحِمِينَ.  
ای سرچشممه هیبت و کرامت، رهایی بخش،  
ای مهریان ترین مهریان.

و آن دعا این است:

# دُعَامِي جوشن کبیر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

به نام خدا که رحمتش بسیار و مهربانی اش همیشگی است

﴿۱﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمَكَ يَا اللَّهُ، يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ، يَا كَرِيمُ  
ای خدا، ای بخشنده، ای مهربان، ای گرامی،  
خدا یا از تو خواستارم به نامت،  
(۱)

یا مُقِيمُ، یا عَظِيمُ یا قَدِيمُ، یا عَلِيمُ یا حَلِيمُ یا حَكِيمُ؛ سُبْحَانَكَ  
ای پایدار، ای بزرگ، ای دیرینه ای دان، ای شکیا، ای فرزانه، منزه‌تی تو  
ای که معبدی جز تونیست،

یا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ؛ الْغَوْثُ الْغَوْثُ ! حَلَّصَنَا مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ.  
مارا از آتش برهان ای پروردگار من، فریاد رس فریاد رس،  
ای که معبدی جز تونیست،

﴿۲﴾ يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ، يَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ، يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ،  
ای سرور سروران، ای بلندی بخش جایگاهها،  
(۲)

یا وَلِيَّ الْحَسَنَاتِ، یا غَافِرَ الْخَطَيَّاتِ، یا مُعْطِيَ الْمَسَالَاتِ،  
ای سرچشم نیکیها، ای درگذرنده از خطاهای،  
ای عطابخش خواسته‌ها،

یا قَابِلَ التَّوَبَاتِ، یا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ، یا عَالِمَ الْخَفَيَّاتِ، یا دَافِعَ  
ای پذیرنده توبه‌ها، ای شنونده نداها، ای دور کننده،  
ای پذیرنده توبه‌ها،  
(۳)

الْبَلِيَّاتِ . ﴿۳﴾ يَا خَيْرَ الْغَافِرِينَ، يَا خَيْرَ الْفَاتِحِينَ، يَا خَيْرَ  
ای بهترین آمرزگاران، ای بهترین گشاشگران، ای بهترین  
بلها

النَّاصِرِينَ، يَا خَيْرَ الْحاِكِمِينَ، يَا خَيْرَ الرَّازِقِينَ، يَا خَيْرَ  
ای بهترین داوران، ای بهترین روزی دهان،  
ای بهترین،  
یاوران،

الوَارِثِينَ، يَا خَيْرَ الْحَامِدِينَ، يَا خَيْرَ الدَّاكِرِينَ، يَا خَيْرَ الْمُنْزَلِينَ،  
وارثان، ای بهترین ستایشگران، ای بهترین عطابخشان،  
ای بهترین یادآوران، ای بهترین عطابخشان،  
وارثان،

يَا خَيْرَ الْمُحْسِنِينَ . ﴿۴﴾ يَا مَنْ لَهُ الْعِزَّةُ وَالْجَمَالُ، يَا مَنْ لَهُ  
ای بهترین نیکوکاران، ای آن که شکوه  
وزیبایی تنها از آن اوست،  
(۴)

الْقُدرَةُ وَالْكَمَالُ، يَا مَنْ لَهُ الْمُلْكُ وَالْجَلَالُ، يَا مَنْ هُوَ الْكَبِيرُ  
ای آن که توپایی و برآندگی تنها از آن اوست، ای آن که فرمانروایی و شوکت تنها از آن اوست، ای آنکه اوست بزرگ

الْمُتَعَالِ، يَا مُنْشَئَ السَّحَابِ الثِّقَالِ، يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْمَحَالِ،  
و برتر، ای پدیدآورنده ابرهای پریاران،  
ای آن که نیرومند و پرتوان است،

# دُعَائِي جُوشْنَ كَبِيرٍ

يَا مَنْ هُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ، يَا مَنْ هُوَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ، يَا مَنْ  
اَيْ آنَ كَهْ حَسَابِرِسِيْ چَالَاكَ است، اَيْ آنَ كَهْ كِيفَرْشِ سَخْت و شَدِيدَ است،

عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ، يَا مَنْ عِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ . ۝۵۝  
اَيْ آنَ كَهْ دَفْتَرِ هَسْتَيْ پِيشِ روَى اوَسْت، پاداشِ نِيكَ تَنْهَا نَزْداوَسْت،

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمِّكَ يَا حَنَانُ ، يَا مَنَانُ يَا دَيَانُ ، يَا بُرهَانُ  
اَيْ جَزاَهَنَدَه، اَيْ روْشَنِي خَرَدَه، خَدِيَا اَزْ توْخَواَسْتَارَمَ بَهْ نَامَتَ اَيْ پَرْمَهَر،

يَا سُلْطَانُ ، يَا رِضْوَانُ يَا غُفرَانُ ، يَا سُبْحَانُ يَا مُسْتَعَانُ ،  
اَيْ پَشْتوَانَه، اَيْ خَشْنُودَي، اَيْ اَمْرَزَش، اَيْ پَاكَ، اَيْ فَرْمانَروَه،

يَا ذَالِكَنَّ وَالْبَيَانِ . ۝۶۝ يَا مَنْ تَوَاضَعَ كُلَّ شَيْءٍ لِعَظَمَتِهِ ،  
اَيْ صَاحِبِ نِعْمَتِ وَبِيَانِ عَظَمَتِشِ فَرَوْتَن، اَيْ آنَ كَهْ هَمَهِ درْ بَراَبِر

يَا مَنِ اسْتَسَلَمَ كُلَّ شَيْءٍ لِقُدْرَتِهِ ، يَا مَنِ ذَلَّ كُلَّ شَيْءٍ لِعَزَّتِهِ ،  
اَيْ آنَ كَهْ هَمَهِ درْ بَراَبِرِ قَدْرَتِشِ تَسْلِيمَه، اَيْ آنَ كَهْ هَمَهِ درْ بَراَبِرِ عَزَّتِشِ خَوارِ

يَا مَنْ خَضَعَ كُلَّ شَيْءٍ لِهِبَّتِهِ ، يَا مَنِ انْقَادَ كُلَّ شَيْءٍ مِنِ  
اَيْ آنَ كَهْ هَمَهِ درْ بَراَبِرِ هَيَّبِشِ هَرَاسَان، اَيْ آنَ كَهْ هَمَهِ اَزْ تَرِسَش

خَشِيتِهِ ، يَا مَنْ تَشَقَّقَتِ الْجِبَالُ مِنْ مَخَافَتِهِ ، يَا مَنْ قَامَتِ  
اَيْ آنَ كَهْ كُوهَها اَزْ بَيْمَشِ شَكَافَتَه، فَرْمانِيَدارَه،

السَّماواتُ بِأَمْرِهِ ، يَا مَنْ اسْتَقَرَّتِ الْأَرَضُونَ بِإِذْنِهِ ، يَا مَنْ  
اَيْ آنَ كَهْ زَمِينِيهَا بَهْ اَجَازَاهَاشِ بَرِ جَاه، اَيْ آنَ كَهْ رَعَدَ بَهْ سَتَيَشَش

يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمِيدِهِ ، يَا مَنْ لَا يَعْتَدِي عَلَى أَهْلِ مَلَكَتِهِ . ۝۷۝  
اَيْ آنَ كَهْ بَرَاهِيلِ مَلَكَتِهِ مَملَكَتِشِ سِتمِ نَمَى كَند، تَسْبِيحُ گَوَاست،

يَا غَافِرَ الْخَطايا ، يَا كَاشِفَ الْبَلَايا ، يَا مُنْتَهَى الرَّجَايا ، يَا مُجْزِلَ  
اَيْ درَگَزِنَده اَزْ خَطاها، اَيْ بَرَطْفِ كَنَنَدهِ بَلاها، اَيْ بَسِيَارِ دَهَنَده،

العَطَايا ، يَا وَاهِبَ الْهَدَايا ، يَا رَازِقَ الْبَرَايا ، يَا قَاضِي المَنَايا ،  
اَيْ بَخَشِنَدهِ هَدَايا، اَيْ رَوزِيِرْسَانِ اَفْرِيدَهَا، اَيْ بَرَآورِنَدَهِ آرْزوَهَا، عَطاها،

يَا سَامِعَ الشَّكَايا ، يَا باِعِثَ الْبَرَايا ، يَا مُطْلِقَ الْأُسَارِيَ . ۝۸۝  
اَيْ بَرَانِگِيزِنَدَهِ بَندَگَان، اَيْ شَنْوَايِ گَلَايَهَهَا،

# دُعَامِي جوشن کبیر

يَا ذَا الْحَمْدِ وَالثَّنَاءِ ، يَا ذَا الْفَخْرِ وَالْبَهَاءِ ، يَا ذَا الْمَجْدِ وَالسَّنَاءِ ،

ای صاحب فخر و زیبایی، ای صاحب سپاس و ستایش،

يَا ذَا الْعَهْدِ وَالْوَفَاءِ ، يَا ذَا الْعَفْوِ وَالرِّضَاءِ ، يَا ذَا الْمَرْبُّ وَالْعَطَاءِ ،

ای صاحب گذشت و رضا، ای صاحب پیمان و وفا،

يَا ذَا الْفَصْلِ وَالْقَضَاءِ ، يَا ذَا الْغَرِّ وَالْبَقاءِ ، يَا ذَا الْجُودِ

ای صاحب دادرسی و داوری، ای صاحب عزت و بقا،

وَالسَّخَاءِ ، يَا ذَا الْأَلَاءِ وَالنَّعْمَاءِ . ﴿٩﴾ اللَّهُمَّ إِنَّ أَسَأْكَ

خواستارم خدایا از تو ای صاحب عطاها و نعمتها، کرم و بخشش،

بِسْمِكَ ، يَا مَانِعُ يَا دَافِعُ ، يَا رَافِعُ يَا صَانِعُ ، يَا نَافِعُ يَا سَامِعُ ، يَا جَامِعُ

به نامت ای بازدارنده، ای دور کننده، ای بردارنده، ای شنو، ای گرد آورنده،

يَا شَافِعُ ، يَا وَاسِعُ يَا مَوْسِعُ . ﴿١٠﴾ يَا صَانِعَ كُلِّ مَصْنَوْعٍ ،

ای یاریگر، ای مهرگستر، ای وسعتبخش، هر ساخته، ای سازنده،

يَا خَالِقَ كُلِّ مَخْلوقٍ ، يَا رَازِقَ كُلِّ مَرْزُوقٍ ، يَا مَالِكَ كُلِّ

ای آفریننده هر آفریده، ای روزی بخش هر روزی خوار،

مَلْوِكٍ ، يَا كَافِرَ كُلِّ مَكْرُوبٍ ، يَا فَارِجَ كُلِّ مَهْمُومٍ ،

ای غمگسار هر غمزده، هر آندوهگین، دارایی،

يَا رَاحِمَ كُلِّ مَرْحُومٍ ، يَا نَاصِرَ كُلِّ مَخْذُولٍ ، يَا سَاتِرَ كُلِّ مَعِيوبٍ ،

ای مهرورز بزر هر مهر جو هر کاستی، ای پرده پوش ای یاور هر بی یاور،

يَا مَلْجَأَ كُلِّ مَطْرُودٍ . ﴿١١﴾ يَا عُدَّتِي عِنْدَ شِدَّتِي ، يَا رَجَائِي

ای پناه هر رانده، ای امید ای توشه ام در سختی،

عِنْدَ مُصِيبَتِي ، يَا مُونِسِي عِنْدَ وَحْشَتِي ، يَا صَاحِبِي عِنْدَ

در ناگواری، ای همهم در در وحشت، ای همدم

غُرْبَتِي ، يَا وَلِيَّيِي عِنْدَ نِعْمَتِي ، يَا غِياثَيِي عِنْدَ كُرْبَتِي ، يَا دَلِيلِي

غربت ای سرپرستم در نعمت، ای فریدرسم در گرفتاری، ای

عِنْدَ حَيَّتِي ، يَا غَنَائِي عِنْدَ افْتِقَارِي ، يَا مَلْجَئِي عِنْدَ

رهنمایم در سرگردانی، ای پناهم در ای توانگری ام در تنگdesti

# دُعَائِي جوشن کبیر

اضطِراري ، يا مُعينى عنَدَ مَفْرَعِى . ﴿١﴾ يا عَلَامَ الغُيوبِ ،  
 اى مدرسانم در پريشانى (۱۲) اى داناي نهاها، درمانگي،

يا غَفارَ الذُّنُوبِ ، يا سَتَارَ الْعُيُوبِ ، يا كاشفَ الْكُرُوبِ ،  
 اى غمگسار غمها، اى پردهپوش عيبها، اى أمرزنده گناهان،

يا مُقلِّبَ القُلُوبِ ، يا طَبِيبَ القُلُوبِ ، يا مُنَورَ القُلُوبِ ،  
 اى روشني بخش دلها، اى دگرگون ساز دلها،

يا آنيسَ القُلُوبِ ، يا مُفَرِّجَ الْهُمُومِ ، يا مُنَفِّسَ الْغُمُومِ .  
 اى گشايشگر دلتنيکها، اى هدم جانها،

﴿١٣﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمِكَ ، يا جَلِيلُ يا جَمِيلُ ، يا وَكِيلُ  
 خدايا! (۱۳) از تو درخواست می کنم به نامت اى والا، اى کارگشا،

يا كَفِيلُ ، يا دَلِيلُ يا قَبِيلُ ، يا مُدِيلُ يا مُنِيلُ ، يا مُقِيلُ يا مُحِيلُ .  
 اى سرپرست، اى راهنمما، اى پذير، اى گردنده، اى عطابخش، اى درگذرنده، اى حال گرдан

﴿١٤﴾ يا دَلِيلَ المُتَحَيرِينَ ، يا غِياثَ الْمُسْتَغْيَثِينَ ، يا صَرِيحَ  
 (۱۴) اى رهنماي ره gioian، اى فريادرس، اى مدرس مدد gioian، اى رهنماي ره gioian،

الْمُسْتَصْرِخِينَ ، يا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ ، يا أَمَانَ الْخَائِفِينَ ، يا عَوْنَ  
 فريادكتان، اى پناه پناهندگان، اى ياور، اى ايمني بخش هراسندگان،

الْمُؤْمِنِينَ ، يا رَاحِمَ الْمَسَاكِينَ ، يا مَلِجَا الْعَاصِينَ ، يا غَافِرَ  
 مؤمنان، اى مهرورز بر خاک نشستگان، اى پناه عصيانگران، اى أمرزنده

الْمُذَنبِينَ ، يا مُجِيبَ دَعَوَةِ الْمُضطَرِّينَ . ﴿١٥﴾ يا ذَا الْجَوْدِ  
 گنهگاران، (۱۵) اى اجابت کننده دعای بيچارگان، اى صاحب جود

وَالْإِحْسَانِ ، يا ذَا الْفَضْلِ وَالإِمْتِنَانِ ، يا ذَا الْآمِنَ وَالآمَانِ ،  
 ونبيک، اى صاحب بخشش و عطا، اى صاحب امن و امان،

يا ذَا الْقُدْسِ وَالسُّبْحَانِ ، يا ذَا الْحِكْمَةِ وَالبَيْانِ ، يا ذَا الرَّحْمَةِ  
 اى صاحب قدس و پاکي، اى صاحب حکمت و بيان، اى صاحب رحمت

وَالرِّضْوانِ ، يا ذَا الْحُجَّةِ وَالبُرْهَانِ ، يا ذَا الْعَظَمَةِ وَالسُّلطَانِ ،  
 ورضوان، اى صاحب حجت و برهان، اى صاحب عظمت و سلطان،

# دُعَامِي جوشن کبیر

يَا ذَا الرَّأْفَةِ وَالْمُسْتَعَانِ، يَا ذَا الْعَفْوَ وَالْغُفْرَانِ . ﴿١٦﴾ يَا مَنْ

ای صاحب گذشت و غفران ای آن (۱۶) ای صاحب مهر و ای پشتیبان،

هُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ، يَا مَنْ هُوَ إِلَهٌ كُلِّ شَيْءٍ، يَا مَنْ هُوَ خَالقُ

که پروردگار همه اوست، ای آن که آفریننده

كُلِّ شَيْءٍ، يَا مَنْ هُوَ صَانِعُ كُلِّ شَيْءٍ، يَا مَنْ هُوَ قَبْلَ كُلِّ

همه، اوست ای آن که سازنده همه، اوست، ای آن که پیش از همه بود،

شَيْءٍ، يَا مَنْ هُوَ بَعْدَ كُلِّ شَيْءٍ، يَا مَنْ هُوَ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ،

ای آن که بعداز همه هست، هر چیز برتر است،

يَا مَنْ هُوَ عَالِمٌ بِكُلِّ شَيْءٍ، يَا مَنْ هُوَ قَادِرٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ،

ای آن که چیز توانا است، به همه چیز دانست،

يَا مَنْ هُوَ يَبْقَى وَيَفْنِي كُلِّ شَيْءٍ . ﴿١٧﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

ای آن که او همیشگی است و همه چیز رفتی است، از تو می خواهم

بِسْمِكَ، يَا مُؤْمِنٌ يَا مُهَمِّمٌ، يَا مُكَوِّنٌ يَا مُلَقِّنٌ، يَا مُبَيِّنٌ

به نامت ای اینمی بخش، ای چیره بر همه، ای دلبر، ای خرد ربا،

يَا مُهَوَّنٌ، يَا مُمْكِنٌ يَا مُنْزِئٌ، يَا مُعْلِنٌ يَا مُقَسِّمٌ . ﴿١٨﴾ يَا مَنْ

ای سادگی بخش، ای توان ده، ای زینت بخش، ای نمایانگر، ای بخش کن، ای آن

هُوَ فِي مُلْكِهِ مُقِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ فِي سُلْطَانِهِ قَدِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ فِي

که در فرمانروایی اش پای بر جاست ای آن که در پادشاهی اش دیرینه است،

جَلَالِهِ عَظِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ عَلَى عِبَادِهِ رَحِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ بِكُلِّ

شکوهش بزرگ است، ای آن که به هر

شَيْءٍ عَلِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ بِنَ عَصَاهُ حَلِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ بِنَ رَجَاهٌ

چیز دانست، ای آن که بر نافرمانان مهربان است، ای آن که بر امیدواران

كَرِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ فِي صُنْعِهِ حَكِيمٌ، يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ

اکرام ورزد، ای آن که در آفرینش حکمت نماید، ای آن که در حکمت ش

لَطِيفٌ، يَا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ قَدِيمٌ . ﴿١٩﴾ يَا مَنْ لَا يُرجَى

مهر ورزد، ای آن که جز به

# دُعَائِي جُوشْنَ كَبِيرٌ

**إِلَّا فَضْلُهُ، يَا مَنْ لَا يُسَأَلُ إِلَّا عَفْوُهُ، يَا مَنْ لَا يُنْظَرُ إِلَّا بِرْهُ،**

اَى آن که جز عفوش خواهش نشود،  
فضلش اميد نیست،

**يَا مَنْ لَا يُخَافُ إِلَّا عَدْلُهُ، يَا مَنْ لَا يَدُومُ إِلَّا مُلْكُهُ، يَا مَنْ**

اَى آن که جز از دادش نهراسند،  
اَى آن که پایدار نماند

**لَا سُلْطَانَ إِلَّا سُلْطَانُهُ، يَا مَنْ وَسِعَتْ كُلُّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ،**

اَى آن که رحمتش همه رافراگرفته،  
سلطنتی نیست،

**يَا مَنْ سَبَقَتْ رَحْمَتُهُ غَصَبَهُ، يَا مَنْ أَحاطَ كُلُّ شَيْءٍ عِلْمُهُ،**

اَى آن که رحمتش برخشمش پیشی گرفته،  
اَى آن که رحمتش

**يَا مَنْ لَيْسَ أَحَدُ مِثْلِهِ . ﴿٢٠﴾ يَا فَارِجَ الْهَمِّ، يَا كَاشِفَ الْغَمِّ،**

اَى هیچکس همانندش نیست،  
اَى برطرف کننده غم،

**يَا غَافِرَ الذَّنْبِ، يَا قَابِلَ التَّوْبَ، يَا خَالِقَ الْخَلْقِ، يَا صَادِقَ الْوَعْدِ،**

اَى امرزنده گناه،  
اَى پذیرنده توبه،

**يَا مُوفِّ الْعَهْدِ، يَا عَالِمَ السِّرِّ، يَا فَالِقَ الْحَتِّ، يَا رَازِقَ الْأَنَامِ .**

اَى وفادار،  
اَى دانای راز نهان،

**اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا عَلِيُّ يَا وَفِيُّ، يَا غَنِيُّ**

خدا! از تو خواستارم به نامت ای والا،  
اَى توانگر،

**يَا مَلِئُّ، يَا حَفِيُّ يَا رَاضِيُّ، يَا زَكِيُّ يَا بَدِيُّ، يَا قَوِيُّ يَا وَلِيُّ .**

اَى امان ده، اَى پرمهر،  
اَى پرتون، اَى فیض بخش،

**﴿٢٢﴾ يَا مَنْ أَظْهَرَ الْجَمِيلَ ، يَا مَنْ سَرَّ الْقَبِحَ ، يَا مَنْ**

اَى آن که زیبایی را پوشاندی ای آن که،  
اَى آن که زیبایی را بدیدار نمودی،

**لَمْ يُؤَاخِذْ بِالْحَرِيرَةِ ، يَا مَنْ لَمْ يَهْتِكِ السِّترَ ، يَا عَظِيمَ الْعَفْوِ ،**

بر گناه سرزنش نکردی،  
اَى آن که پرده دری ننمودی،

**يَا حَسَنَ التَّجَاوِزِ ، يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ ، يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ**

اَى که نیکودر گذری،  
اَى دستت

**بِالرَّحْمَةِ، يَا صَاحِبَ كُلِّ نَجْوَى، يَا مُنْتَهَى كُلِّ شَكْوَى . ﴿٢٣﴾**

به مهر گشوده،  
اَى سرانجام هر نجوا،

# دُعَاءِ جُوشِنْ كَبِيرٍ

**يَا ذَا النِّعْمَةِ السَّابِقَةِ، يَا ذَا الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ، يَا ذَا الْمِنَّةِ السَّابِقَةِ،**

ای دارای رحمت فراگیر، ای دارای نعمت فراوان، ای دارای نعمت آغازین،

**يَا ذَا الْحِكْمَةِ الْبَالِغَةِ، يَا ذَا الْقُدْرَةِ الْكَاملَةِ، يَا ذَا الْحُجَّةِ**

ای دارای برهان، ای دارای حکمت رسا، ای دارای نیروی برازنده،

**الْقَاطِعَةِ، يَا ذَا الْكَرَامَةِ الظَّاهِرَةِ، يَا ذَا الْعَزَّةِ الدَّائِمَةِ، يَا ذَا**

اعتزٰت پايدار، ای دارای عزٰت هويده، ای دارای قطعی،

**الْقُوَّةِ الْمُتَينَةِ، يَا ذَا الْعَظَمَةِ الْمُتَيْعَةِ.** ﴿٢٤﴾ يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ،

ای پدیدآورنده آسمانها، ای دارای عظمت بلندپایه، توان استوار،

**يَا جَاعِلَ الظُّلُمَاتِ، يَا رَاحِمَ الْعَرَابَاتِ، يَا مُقْيِلَ الْعَثَرَاتِ،**

ای رحم کننده اشکهای ريزان، ای برنهنده تاريکيهها، ای درگذرنده از لغزشها،

**يَا سَاطِرِ الْعَوَرَاتِ، يَا مُحْيِيِ الْأَمْوَاتِ، يَا مُنْزِلَ الْآيَاتِ،**

ای زندگی بخش مردگان، ای فروودآور آيات، ای پوشنده زشتها،

**يَا مُضَعِّفَ الْحَسَنَاتِ، يَا مَاحِيَ السَّيِّئَاتِ، يَا شَدِيدَ النَّقِمَاتِ.**

ای سخت شکنجه، ای دوچندان گن خوبیها، ای ناپدید کننده بدیها،

**﴿٢٥﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا مُصَوِّرُ يَا مُقَدِّرُ، يَا مُدَبِّرُ**

خدايا! از تو در خواست می کنم به نامت اى صورتگر، ای سنجیده کار، ای گرداننده،

**يَا مُطَهِّرُ، يَا مُنَورُ يَا مُبِيْرُ، يَا مُبَشِّرُ يَا مُنْذِرُ، يَا مُقَدِّمُ**

ای پاک کننده، ای روشنی بخش، ای ساده ساز، ای مژده، ای بیمده، ای پيش آور،

**يَا مُؤَخِّرُ. ﴿٢٦﴾ يَا رَبَّ الْبَيْتِ الْحَرَامِ، يَا رَبَّ الشَّهْرِ الْحَرَامِ،**

ای پس آور، ای پروردگار محترم، ای پروردگار خانه محترم، ای پس آور،

**يَا رَبَّ الْبَلَدِ الْحَرَامِ، يَا رَبَّ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ، يَا رَبَّ الْمَشْعَرِ**

ای پروردگار شهر محترم، ای پروردگار رکن و مقام، ای پروردگار مشعر الحرام،

**الْحَرَامِ، يَا رَبَّ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، يَا رَبَّ الْحَلَّ وَالْحَرَامِ، يَا رَبَّ**

مسجد الحرام، ای پروردگار حلال و حرام، ای پروردگار

**النُّورِ وَالظَّلَامِ . يَا رَبَّ التَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ، يَا رَبَّ الْقُدْرَةِ فِي**

روشنی و تاريکی، ای پروردگار تحیت و سلام، ای پروردگار نیرو در

# دُعَائِي جوشن کبیر

الآنام . ﴿٢٧﴾ يَا حَكَمَ الْحَاكِمِينَ ، يَا أَعْدَلَ الْعَادِلِينَ ، يَا أَصْدَقَ

مردمان . ﴿٢٧﴾ اى داورترین داوران ، اى دادگرترین دادگران ، اى راستگوترین

الصادِقِينَ ، يَا أَطْهَرَ الطَّاهِرِينَ ، يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ، يَا أَسْرَعَ

راستگویان ، اى پاکترین پاکان ، اى بهترین آفرینندگان ، اى چابکترین

الحاِسِبِينَ ، يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ ، يَا أَبْصَرَ النَّاظِرِينَ ، يَا أَشْفَعَ

حسابگران ، اى شنواترین شنوندگان ، اى بیناترین بینندگان ، اى یاورترین

الشَّافِعِينَ ، يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ . ﴿٢٨﴾ يَا عِمَادَ مَنْ لَا عِمَادَ لَهُ ،

ياوران ، اى تکيه گاه آن که تکيه گاه ندارد ، اى گرامی ترین گرامیان . ﴿٢٨﴾

يَا سَنَدَ مَنْ لَا سَنَدَ لَهُ ، يَا ذُخْرَ مَنْ لَا ذُخْرَ لَهُ ، يَا حِرَزَ مَنْ

اي پشتیبان آن که پشتیبانی ندارد ، اي پنهان آن که

لَا حِرَزَ لَهُ ، يَا غِيَاثَ مَنْ لَا غِيَاثَ لَهُ ، يَا فَخْرَ مَنْ لَا فَخْرَ لَهُ ،

پناهی ندارد ، اي فريادرس آن که فريادرسي ندارد ، اي افتخار آن که افتخاری ندارد ،

يَا عِزَّ مَنْ لَا عِزَّ لَهُ ، يَا مُعِينَ مَنْ لَا مُعِينَ لَهُ ، يَا أَنِيسَ مَنْ

اي عزت آن که عزتی ندارد ، اي همدان آن که همدانی ندارد ،

لَا أَنِيسَ لَهُ ، يَا أَمَانَ مَنْ لَا أَمَانَ لَهُ . ﴿٢٩﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَأَلُكَ

كه همدمنی ندارد ، اي ايمني بخش آن که ايمني ندارد ، از تو می خواهم . ﴿٢٩﴾

بِسْمِكَ ، يَا عَاصِمُ يَا قَائِمُ ، يَا دَائِمُ يَا رَاجِمُ ، يَا سَالِمُ يَا حَاكِمُ ،

به نامت اى نگهدار ، اي پايدار ، اي پاينده ، اي مهرورز ، اي داور ،

يَا عَالِمُ يَا قَاسِمُ ، يَا قَابِضُ يَا بَاسِطُ . ﴿٣٠﴾ يَا عَاصِمَ مَنِ

اي دانا ، اي بخش کن ، اي نگهدار آن که

اسْتَعَصَمَهُ ، يَا رَاحِمَ مَنْ اسْتَرَحَمَهُ ، يَا غَافِرَ مَنْ اسْتَغْفَرَهُ ،

از او نگهداري جويد ، اي مهريان بر آن که از او مهر جويد ،

يَا نَاصِرَ مَنْ اسْتَنْصَرَهُ ، يَا حَافِظَ مَنْ اسْتَحْفَظَهُ ، يَا مُكْرَمَ

اي ياور آن که از او ياری طلب ، اي حافظ آن که از او حفاظت خواهد .

مَنْ اسْتَكَرَمَهُ ، يَا مُرِشدَ مَنِ اسْتَرَشَدَهُ ، يَا صَرِيحَ مَنِ

آن که از او اكرام خواهد ، اي راهنمای آن که از او راهنمایي جويد .

# دُعَامِي جوشن کبیر

استَصْرَخَهُ ، يَا مُعِينَ مَنِ اسْتَعَانَهُ ، يَا مُغِيثَ مَنِ اسْتَغاثَهُ .

ای فریادرس آن که از او مدد جوید، دادرسی خواهد، ای مددیار آن که از او مدد جوید،

﴿٣١﴾ يَا عَزِيزًا لَا يُضَامُ ، يَا لَطِيفًا لَا يُرَأْمُ ، يَا قَيِّومًا لَا يَنَامُ ،  
ای عزیزی که خوار نگردد، ای لطیفی که دست اندازی نشود، ای پایداری که خواب او را در نیابد، (۳۱)

يَا دَائِمًا الْيَقْوُتُ ، يَا حَيًّا لَا يَمُوتُ ، يَا مَلِكًا الْأَيَّزُولُ ، يَا بَاقِيًّا  
ای پایندگی که فنا پذیرد، ای زندگانی که نمی میرد، ای پادشاهی که از بین نمی رود، ای همیشگی

لَا يَفْنِي ، يَا عَالِمًا لَا يَجْهَلُ ، يَا صَمَدًا لَا يُطَعِّمُ ، يَا قَوِيًّا  
که فانی نمی شود، ای دانایی که ندانی ندارد، ای بی نیازی که خوراک نخواهد، ای توانایی که

لَا يَضْعُفُ . ﴿٣٢﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسِمِّكَ ، يَا أَحَدُ يَا وَاحِدُ ،  
خدا! از تو در خواست می کنم (۳۲) ناتوان نمی گردد، ای یگانه، به نامت ای یکتا،

يَا شاهِدُ يَا ماجِدُ ، يَا حَامِدُ يَا رَاشِدُ ، يَا بَاعِثُ يَا وَارِثُ ، يَا ضَارُّ  
ای گواه، ای بزرگوار، ای ستایش پذیر، ای راهنمای برانگیزندۀ، ای میراث برندۀ، ای زیان رسان،

يَا نَافِعُ . ﴿٣٣﴾ يَا أَعْظَمَ مِنْ كُلِّ عَظِيمٍ ، يَا أَكْرَمَ مِنْ كُلِّ كَرِيمٍ ،  
ای سودبخش (۳۳) ای بزرگ تر از هر بزرگ، ای کریم تر از هر کریم، ای فرزانه تر از هر فرزانه

يَا أَرَحَمَ مِنْ كُلِّ رَحِيمٍ ، يَا أَعْلَمَ مِنْ كُلِّ عَلِيمٍ ، يَا أَحْكَمَ مِنْ  
ای مهریان تر از هر مهریان، ای فرزانه تر از هر فرزانه، ای داناتر از هر دان،

كُلِّ حَكِيمٍ ، يَا أَقْدَمَ مِنْ كُلِّ قَدِيمٍ ، يَا أَكْبَرَ مِنْ كُلِّ كَبِيرٍ ،  
از هر فرزانه، ای دیرینه تر از هر دیرینه، ای بزرگ تر از هر بزرگ،

يَا الْطَّفَ مِنْ كُلِّ لَطِيفٍ ، يَا أَجَلَّ مِنْ كُلِّ جَلِيلٍ ، يَا أَعْزَّ مِنْ  
ای طیفتر از هر لطیف، ای باشکوه تر از هر باشکوه، ای عزیزتر از هر عزیز،

كُلِّ عَزِيزٍ . ﴿٣٤﴾ يَا كَرِيمَ الصَّفَحَ ، يَا عَظِيمَ الْمَرْبَ ، يَا كَثِيرَ  
ای خیرت از هر عزیز، ای گذشت کریمانه، ای نعمت بزرگ، (۳۴)

الْخَيْرِ ، يَا قَدِيمَ الْفَضْلِ ، يَا دَائِمَ الْلَّطْفِ ، يَا لَطِيفَ الصُّنْعِ ،  
بسیار، ای فضل دیرینه، ای لطف همیشگی، ای صنعت چشم نواز،

يَا مُنَفِّسَ الْكَرْبِ ، يَا كَاسِفَ الضَّرِّ ، يَا مَالِكَ الْمُلَكِ ، يَا قَاضِيَ  
ای داور ای پادشاه هستی، ای بردارنده زبان، ای گره گشای گرفتاری،

# دُعَائِي جُوشْنَ كَبِيرٌ

الْحَقُّ . ﴿٣٥﴾ يَا مَنْ هُوَ فِي عَهْدِهِ وَفِيْ ، يَا مَنْ هُوَ فِي وَفَائِهِ

برحق، ای آن که در پیمانش وفادار است، (۳۵)

قَوِيُّ ، يَا مَنْ هُوَ فِي قُوَّتِهِ عَلِيُّ ، يَا مَنْ هُوَ فِي عُلُوْهِ قَرِيبٌ

پایدار است، ای آن که در پایداری اش والاست،

يَا مَنْ هُوَ فِي قُرْبِهِ لَطِيفٌ ، يَا مَنْ هُوَ فِي لُطْفِهِ شَرِيفٌ ، يَا مَنْ

ای آن که در نزدیکی اش بانرمی است، ای آن که

هُوَ فِي شَرَفِهِ عَزِيزٌ ، يَا مَنْ هُوَ فِي عِزَّهِ عَظِيمٌ ، يَا مَنْ هُوَ فِي

در شرفش باعزت است، ای آن که در عزّش بزرگ است، ای آن که

عَظَمَتِهِ مَجِيدٌ ، يَا مَنْ هُوَ فِي مَحْدِهِ حَمِيدٌ . ﴿٣٦﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي

در بزرگی اش شکوهمند است، ای آن که در شکوهش ستوده است. (۳۶)

أَسَأْلُكَ بِسِمِّكَ ، يَا كَافِيْ يَا شَافِيْ ، يَا وَافِيْ يَا مُعَافِيْ ، يَا هَادِيْ

درخواست می کنم به نامت ای بسنده، ای تندرستی ده ای

يَا دَاعِيْ ، يَا قَاضِيْ يَا رَاضِيْ ، يَا عَالِيْ يَا بَاقِيْ . ﴿٣٧﴾ يَا مَنْ كُلُّ

راهنما، ای به نیکی خوان، ای داور، ای خشنود، ای بلندمرتبه، ای ماندگار. (۳۷)

شَيْءٍ خَاصِيْعٌ لَهُ ، يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَاسِيْعٌ لَهُ ، يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ

هرچیز برایش فروتن است، ای آن که هر چیز از او هراسان است، ای آن که هستی هرچیز

كَائِنٌ لَهُ ، يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مَوْجُودٌ بِهِ ، يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ مُنْبِيْ

از او است، ای آن که هرچیز به او پیدار است، ای آن که هرچیز به سوی او بازگشت

إِلَيْهِ ، يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ خَائِفٌ مِنْهُ ، يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ قَائِمٌ بِهِ ،

کند، ای آن که هرچیز از او ترسان است، ای آن که هرچیز به او بر پاست،

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ صَائِرٌ إِلَيْهِ ، يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ ،

ای آن که هرچیز به سوی او دگرگون می شود، ای آن که هرچیز به ستایش او تسبیح گو است،

يَا مَنْ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ . ﴿٣٨﴾ يَا مَنْ لَا مَفْرَأَ إِلَّا

ای آن که هرچیز جز جلوه اش نایود است

إِلَيْهِ ، يَا مَنْ لَا مَفْرَأَ إِلَّا إِلَيْهِ ، يَا مَنْ لَا مَقْصَدَ إِلَّا إِلَيْهِ ، يَا مَنْ

به بارگاهش، ای آن که پناهی جز به درگاهش نیست، ای آن

# دُعَامِي جوشن کبیر

لَا مَنْجِي مِنْهُ إِلَّا إِلَيْهِ، يَا مَنْ لَا يُرْغَبُ إِلَّا إِلَيْهِ، يَا مَنْ لَا حَوْلَ

که از خشمش رهایی نیست جز به مهرش،  
ای آن که جز به سوی او میلی نیست،

وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِهِ، يَا مَنْ لَا يُسْتَعَانُ إِلَّا بِهِ، يَا مَنْ لَا يُتَوَكِّلُ

ای آن که جز از او مدد نجویند،  
ای آن که جز بر او توکل نشود، ای آن که

إِلَّا عَلَيْهِ، يَا مَنْ لَا يُرْجِي إِلَّا هُوَ، يَا مَنْ لَا يُعْبُدُ إِلَّا هُوَ. ﴿٣٩﴾

امیدی نیست،  
ای آن که جز او پرستیده نشود.

يَا خَيْرَ الْمَرْهُوبِينَ ، يَا خَيْرَ الْمَرْغُوبِينَ ، يَا خَيْرَ الْمَطْلُوبِينَ ،

ای بهترین هراس انگیزان،  
ای بهترین شوق آفرینان،

يَا خَيْرَ الْمَسْؤُولِينَ ، يَا خَيْرَ الْمَقْصُودِينَ ، يَا خَيْرَ الْمَذْكُورِينَ ،

ای بهترین پاسخ دهان،  
ای بهترین یادشده‌گان،

يَا خَيْرَ الْمَشْكُورِينَ ، يَا خَيْرَ الْمَحْبُوبِينَ ، يَا خَيْرَ الْمَدْعُوْينَ ،

ای بهترین ستودگان،  
ای بهترین خواندگان،

يَا خَيْرَ الْمُسْتَأْنِسِينَ . ﴿٤٠﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا غَافِرِ

از تو خواستارم خدایا! به نامت ای امرزگار،  
ای بهترین همدمان.

يَا سَاطِرُ، يَا قَادِرُ يَا قَاهِرُ، يَا فَاطِرُ يَا كَاسِرُ، يَا جَارِ يَا ذَاكِرُ،

ای پرده‌پوش، ای توانا، ای چیره، ای آفریننده ای شکننده، ای شکسته‌بند، ای یادآور،

يَا ناظِرُ يَا ناصِرُ . ﴿٤١﴾ يَا مَنْ خَلَقَ فَسَوَّىٰ ، يَا مَنْ قَدَرَ

ای آن که اندازه ای یاور، ای بینا،

فَهَدَىٰ ، يَا مَنْ يَكْشِفُ الْبَلْوَىٰ ، يَا مَنْ يَسْمَعُ النَّجْوَىٰ ،

ای آن که زمزمه نهان را بشنود، نهاد پس رهمنون شد

يَا مَنْ يُنْقِذُ الْغَرْقَىٰ ، يَا مَنْ يُنْجِي الْهَلَكَىٰ ، يَا مَنْ يَشْفِى

ای آن که غرق شده‌گان را برهاشد، ای آن که بیماران را

الْمَرْضَىٰ ، يَا مَنْ أَخْحَكَ وَأَبْكَىٰ ، يَا مَنْ أَمَاتَ وَأَحْيَا ، يَا مَنْ

شفاده. که میراند ای آن که خنداند و گریاند، ای آن

خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ . ﴿٤٢﴾ يَا مَنِ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

وزنده کند، و دریا ای آن که در خشکی و دوگونه مرد وزن آفرید.

# دُعَائِي جُوشْنَ كَبِيرٌ

**سَبِيلُهُ، يَا مَنْ فِي الْآفَاقِ آيَاتُهُ، يَا مَنْ فِي الْآيَاتِ بُرْهَانُهُ،**

راه اوست، ای آن که در کرانه های هستی نشانه های اوست، ای آن که در نشانه هاییش بر هان روشن اوست،

**يَا مَنْ فِي الْمَمَاتِ قُدْرَتُهُ، يَا مَنْ فِي الْقُبُورِ عِبرَتُهُ، يَا مَنْ فِي**

ای آن که در مرگ آفریدگان قدرت نمایی اوست، ای آن که در قبرها پنداموزی اوست،

**الْقِيَامَةِ مُلْكُهُ، يَا مَنْ فِي الْحِسَابِ هَيْبَتُهُ، يَا مَنْ فِي الْمِيزَانِ**

رستاخیز فرمانروایی بی حدا اوست، ای آن که در حسابرسی اعمال شکوه اوست، ای آن که در سنجش کردارها

**قَضَاؤُهُ، يَا مَنْ فِي الْجَنَّةِ ثَوَابُهُ، يَا مَنْ فِي النَّارِ عِقَابُهُ.** (٤٣)

داوری اوست، ای آن که در بهشت پاداش اوست، ای آن که در دوزخ کیفر اوست

**يَا مَنِ إِلَيْهِ يَهْرَبُ الْخَائِفُونَ، يَا مَنِ إِلَيْهِ يَفْرَغُ الْمُذَنبُونَ،**

ای آن که هراسندگان به سوی او پناه برند، ای آن که گنهکاران به درگاه او گریزند،

**يَا مَنِ إِلَيْهِ يَقْصِدُ الْمُتَبَيْنُونَ، يَا مَنِ إِلَيْهِ يَرْغَبُ الرَّاهِدُونَ،**

ای آن که پشیمانان آهنگ او کنند، ای آن که پارسایان به او میل نمایند،

**يَا مَنِ إِلَيْهِ يَلْجَأُ الْمُتَحِيرُونَ، يَا مَنِ بِهِ يَسْتَأْنِسُ الْمُرِيدُونَ،**

ای آن که سرگشتنگان به او پناه برند، ای آن که ارادتمدان به او انس گیرند،

**يَا مَنِ بِهِ يَفْتَخِرُ الْمُحِبُّونَ، يَا مَنْ فِي عَفْوِهِ يَطْمَعُ الْخَاطِئُونَ،**

ای آن که شیفتگان به او افتخار کنند، ای آن که خطاکاران در عفو ش طمع ورزند،

**يَا مَنِ إِلَيْهِ يَسْكُنُ الْمُوْقِنُونَ، يَا مَنْ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ.**

ای آن که یقین یافتنگان به سوی او آرام گیرند، ای آن که توکل کنندگان بر او توکل کنند.

**﴿٤٤﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمِكَ، يَا حَبِيبُ يَا طَبِيبُ،**

ای دوست داشتنی، ای شفابخش، ای خدایا! از تودرخواست می کنم به نامت

**يَا قَرِيبُ يَا رَقِيبُ، يَا حَسِيبُ يَا مُهَبِّبُ، يَا مُثِيبُ يَا مُجِيبُ،**

ای حسابرس، ای هراس انگیز، ای پاداش ده، ای اجابت کنند، ای نزدیک، ای دیده بان،

**يَا خَبِيرُ يَا بَصِيرُ. ﴿٤٥﴾ يَا أَقْرَبَ مِنْ كُلِّ قَرِيبٍ، يَا أَحَبَّ مِنْ**

ای نزدیک تراز هر نزدیک، ای محظوظ تراز، ای آگاه ای بینا

**كُلِّ حَبِيبٍ، يَا أَبْصَرَ مِنْ كُلِّ بَصِيرٍ، يَا أَخْبَرَ مِنْ كُلِّ خَبِيرٍ،**

ای بیناتر از هر بینا، ای آگاه تراز هر آگاه، هر محظوظ،

# دُعَامِي جوشن کبیر

یا اَشْرَفَ مِنْ كُلّ شَرِيفٍ ، يا أَرْفَعَ مِنْ كُلّ رَفِيعٍ ، يا أَقْوَى مِنْ	كُلّ شَرِيفٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای تواناتراز	از هر شریف،	ای شریفتر
کُلّ قَوِيٍّ ، يا أَغْنَى مِنْ كُلّ عَنِيٍّ ، يا أَجْوَادَ مِنْ كُلّ جَوَادٍ ،	کُلّ قَوِيٍّ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای توانگتر از هر توانگ،	ای بخشندہتر	هر توانا،
یا أَرَافَ مِنْ كُلّ رَؤُوفٍ . ﴿٤٦﴾ يا غَالِبًا غَيْرَ مَغْلوبٍ ، يا صَانِعًا	کُلّ رَؤُوفٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای سازنده	ای چیره شکستناپذیر،	ای مهربان تراز
غَيْرَ مَصْنوعٍ ، يا خَالِقًا غَيْرَ مَخْلوقٍ ، يا مَالِكًا غَيْرَ مَمْلوكٍ ،	کُلّ مَصْنوعٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای آفریننده ناآفریده،	ای مالک نامملوک،	ناساخته،
يا قاهِرًا غَيْرَ مَقْهُورٍ ، يا رَافِعًا غَيْرَ مَرْفُوعٍ ، يا حَافِظًا غَيْرَ	کُلّ مَقْهُورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای نگهدار،	ای بلندیبخش بلندیناپذیر،	ای چیره چیرگیناپذیر،
مَحْفُوظٍ ، يا ناصِرًا غَيْرَ مَنْصُورٍ ، يا شَاهِدًا غَيْرَ غَايِبٍ ،	کُلّ مَنْصُورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای گواه همیشه حاضر،	ای گواه	ای یاری کننده یاری نشده،
يا قَرِيبًا غَيْرَ بَعِيدٍ . ﴿٤٧﴾ يا نورَ النُّورِ ، يا مُنْوِرَ النُّورِ ، يا خَالِقَ	کُلّ بَعِيدٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای نزدیک دوریناپذیر	ای روشنی نور،	ای روشنیبخش نور
النُّورِ ، يا مُدَبِّرَ النُّورِ ، يا مُقَدِّرَ النُّورِ ، يا نورَ كُلّ نورٍ ، يا نورًا	کُلّ نورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای گرداننده نور،	ای به اندازهساز نور،	ای روشنایی روشنایی هر نور،
قبلَ كُلِّ نورٍ ، يا نورًا بَعْدَ كُلِّ نورٍ ، يا نورًا فَوْقَ كُلِّ نورٍ ،	کُلِّ نورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای روشنایی پس از هر نور،	ای روشنایی بر فراز هر نور،	پیش از هر نور،
يا نورًا لَيْسَ كَمِثْلِهِ نورٌ . ﴿٤٨﴾ يا مَنْ عَطَاؤُهُ شَرِيفٌ ، يا مَنْ	کُلِّ نورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای نوری که همانندش	ای آن که عطایش چشمگیر است،	ای آن
فِعْلُهُ لَطِيفٌ ، يا مَنْ لُطْفُهُ مُقِيمٌ ، يا مَنْ إِحْسَانُهُ قَدِيمٌ ،	کُلِّ نورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای آن که نواشش پایدار است،	ای آن که نیکی اش دیرینه است،	که کارش چشم‌نواز است،
يا مَنْ قَوْلُهُ حَقٌّ ، يا مَنْ وَعْدُهُ صِدقٌ ، يا مَنْ عَفْوُهُ فَضْلٌ ،	کُلِّ نورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای آن که سخن حق است،	ای آن که وعده‌اش راست است،	ای آن که گذشتش فراتراز شایستگی است،
يا مَنْ عَذَابُهُ عَدْلٌ ، يا مَنْ ذِكْرُهُ حُلُوٌّ ، يا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ .	کُلِّ نورٍ	دُعَامِي جوشن کبیر
ای آن که کیفرش داد است،	ای آن که یادش شیرین است،	ای آن که عطایش همگانی است.

# دُعَائِي جُوشْنَ كَبِيرٌ

﴿٤٩﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا مُسَّهَّلُ يَا مُفَصِّلُ، يَا مُبَدِّلُ

خدايَا! از تو در خواست می کنم به نامت ای آسان ساز، (۴۹) ای جدایی بخش، ای دگرگون ساز،

يَا مُذَلِّلُ، يَا مُنَزِّلُ يَا مُنَوِّلُ، يَا مُفْضِلُ يَا مُجْزِلُ، يَا مُمْهِلُ

ای هموار کن، ای فروود آور، ای عطاب بخش، (۵۰) ای فروزنده، ای بسیار بخش، ای امان ده،

يَا مُجْمِلُ. ﴿٥٠﴾ يَا مَنْ يَرِيٌ وَلَا يُرِيٌ، يَا مَنْ يَخْلُقُ وَلَا يُخْلِقُ،

ای زیبایی آفرین (۵۰) ای آن که بیان و دیده نشود، ای آن که بیافریند و آفریده نشود،

يَا مَنْ يَهْدِي وَلَا يُهْدِي، يَا مَنْ يُحْيِي وَلَا يُحْيِي، يَا مَنْ يَسْأَلُ

ای آن که راهنمایی کند و راهنمایی نشود، ای آن که پرسد

وَلَا يُسْأَلُ، يَا مَنْ يُطِعِمُ وَلَا يُطْعِمُ، يَا مَنْ يُحِيرُ وَلَا يُحَاجِرُ عَلَيْهِ،

ای آن که خوراند و خوراک نخواهد، (۵۱) ای آن که پناه دهد و پناه نجويد، و پرسیده نشود،

يَا مَنْ يَقْضِي وَلَا يُقْضِي عَلَيْهِ، يَا مَنْ يَحْكُمُ وَلَا يُحَكِّمُ عَلَيْهِ،

ای آن که داوری کند و بر او داوری نشود، (۵۱) ای آن که فرمان دهد و فرمانش ندهند،

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ. ﴿٥١﴾ يَا نِعَمُ

اَكَرَّى، اَكَرَّى وَزَادَ نَشَدَهُ، (۵۱) ای آن که نزاده و زاده نشده،

الْحَسِيبُ، يَا نِعَمَ الْطَّبِيبُ، يَا نِعَمَ الرَّقِيبُ، يَا نِعَمَ الْقَرِيبُ،

چه خوش حسابگری، ای که چه خوش طبیبی، ای که چه خوش همراهی،

يَا نِعَمَ الْجَيِّبُ، يَا نِعَمَ الْحَبِيبُ، يَا نِعَمَ الْكَفِيلُ، يَا نِعَمَ

اَكَرَّى، اَكَرَّى وَزَادَ نَشَدَهُ، (۵۲) ای که چه خوش پاسخ دهی، ای که چه خوش دلبری، ای که چه خوش سرپناهی،

الْوَكِيلُ، يَا نِعَمَ الْمَوْلَى، يَا نِعَمَ النَّصِيرُ. ﴿٥٢﴾ يَا سُرُورَ

کارگشایی، ای که چه خوش مولایی، (۵۲) ای که چه خوش یاوری

الْعَارِفِينَ، يَا مُنَى الْمُحِبِّينَ، يَا أَنِيسَ الْمُرِيدِينَ، يَا حَبِيبَ

عارفان، ای ارزوی شیفتگان، ای محظوظ

الْتَّوَّايمَتَ، يَا رَازَقَ الْمُقْلِيَّاتَ، يَا رَجَاءَ الْمُذْنِبِينَ، يَا قُرَّةَ عَيْنِ

توبه کاران، ای روزی دهنده بی چیزان، ای امید گنها کاران،

الْعَابِدِينَ، يَا مُنَفِّسَ عَنِ الْمَكْرُوبِينَ، يَا مُفَرِّجَ عَنِ الْمَغْمُومِينَ،

عبدات کنندگان، ای گشاینده اندوه دلگیران، ای غمسار غمزدگان،

# دُعَائِي جوشن کبیر

يَا إِلَهُ الْأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ . ﴿٥٣﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسِمِّكَ،

ای معبد گذشتگان (۵۳) خدایا من از تو و آیندگان.

يَا رَبَّنَا يَا إِلَهَنَا ، يَا سَيِّدَنَا يَا مَوْلَانَا ، يَا نَاصِرَنَا يَا حَافِظَنَا ، يَا دَلِيلَنَا

ای پروردگار ما، ای معبد ما، ای سور ما ای مولای ما، ای راهنمای ما،

يَا مُعِينَنَا ، يَا حَبِيبَنَا يَا طَبِيبَنَا . ﴿٥٤﴾ يَا رَبَّ النَّبِيِّنَ وَالْأَبْرَارِ ،

ای مددسان ما، ای محبوب ما، ای طبیب ما، ای پروردگار پیامبران و نیکان،

يَا رَبَّ الصِّدِّيقِينَ وَالْأَخْيَارِ ، يَا رَبَّ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ ، يَا رَبَّ

وَخُوبان، ای پروردگار بهشت و دوزخ، ای پروردگار

الصِّغَارِ وَالْكِبَارِ ، يَا رَبَّ الْحُبُوبِ وَالثِّمَارِ ، يَا رَبَّ الْأَنْهَارِ

خردسان و بزرگسالان، ای پروردگار دانه ها و میوه ها،

وَالْأَشْجَارِ ، يَا رَبَّ الصَّحَارِيِّ وَالْقِفَارِ ، يَا رَبَّ الْبَرَارِيِّ

و درختان، ای پروردگار دشتها و بیشه ها،

وَالْبِحَارِ ، يَا رَبَّ الْلَّيْلِ وَالنَّهَارِ ، يَا رَبَّ الْأَعْلَانِ وَالْأَسْرَارِ .

و دریاها، ای پروردگار شب و روز،

﴿٥٥﴾ يَا مَنْ نَفَذَ فِي كُلِّ شَيْءٍ أَمْرُهُ ، يَا مَنْ لَحِقَ بِكُلِّ شَيْءٍ

ای آن که فرمانش در هر چیز نفوذ یافته،

عِلْمُهُ ، يَا مَنْ بَلَغَتِ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ قُدْرَتُهُ ، يَا مَنْ لَا تُحِصِّي الْعِبَادُ

ای آن که قدرتش هر چیز را در بر گرفته، رسیده،

نِعَمَهُ ، يَا مَنْ لَا تَبْلُغُ الْخَلَائِقُ شُكْرَهُ ، يَا مَنْ لَا تُدْرِكُ الْأَفْهَامُ

نعمت یا اش ناتوانند، ای آن که فهمها

جَلَالُهُ ، يَا مَنْ لَا تَنَالُ الْأَوْهَامُ كُنْهُهُ ، يَا مَنِ الْعَظَمَةُ

بزرگی اش را در نیابند، ای آن که پندارها به رفای هستی اش نرسند،

وَالْكِبِرِيَاءُ رَدَأُهُ ، يَا مَنْ لَا تَرَدُّ الْعِبَادُ قَضَاءُهُ ، يَا مَنْ لَا مُلْكَ

و بزرگ منشی پوشش اوست، ای که بندگان نوان برگردانن حکمش راندارند،

إِلَّا مُلْكُهُ ، يَا مَنْ لَا عَطَاءَ إِلَّا عَطَاوُهُ . ﴿٥٦﴾ يَا مَنْ لَهُ الْمُثْلُ

جز فرمانروایی او نیست، ای آن که نمونه

# دُعَائِي جُوشَنْ كَبِير

**الْأَعْلَى ، يَا مَنْ لَهُ الصِّفَاتُ الْعُلِيَا ، يَا مَنْ لَهُ الْآخِرَةُ وَالْأَوْلَى ،**

اعلى از آن اوست،  
ای آن که صفات برتر برای اوست،

**يَا مَنْ لَهُ الْجَنَّةُ الْمَأْوَى ، يَا مَنْ لَهُ الْآيَاتُ الْكَبِيرَى ، يَا مَنْ لَهُ**

ای آن که بهشت آسایش از آن اوست،  
ای آن که نشانه‌های بزرگ تراز آن اوست،

**الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ، يَا مَنْ لَهُ الْحُكْمُ وَالْقَضَاءُ ، يَا مَنْ لَهُ الْهَوَاءُ**

نامهای نیکوتراز آن اوست،  
ای آن که هوا

**وَالْفَضَاءُ ، يَا مَنْ لَهُ الْعَرْشُ وَالثَّرَى ، يَا مَنْ لَهُ السَّمَاوَاتُ**

وفضا از آن اوست،  
ای آن که عرش و فرش از آن اوست،

**الْعُلَا . ۝۵۷﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسِمِكَ ، يَا عَفُوًّا يَا عَفْوُرُ ،**

از آن اوست.  
ای آن که آسمانهای برافراشته،

**يَا صَبُورُ يَا شَكُورُ ، يَا رَؤُوفٌ يَا عَطُوفٌ ، يَا مَسْؤُولٌ يَا وَدُودٌ ،**

ای شکیبا،  
ای ستایش‌پذیر، ای مهربان، ای خواسته، ای دوست،

**يَا سُبُّوحٌ يَا قُدُّوسٌ . ۝۵۸﴾ يَا مَنْ فِي السَّمَاءِ عَظَمَتُهُ ، يَا مَنْ**

ای پاک،  
ای منزه،

**فِي الْأَرْضِ آيَاتُهُ ، يَا مَنْ فِي كُلِّ شَيْءٍ دَلَائِلُهُ ، يَا مَنْ فِي الْبِحَارِ**

نشانه‌هایش در زمین است،  
ای آن که دلایلش در هرچیز است،

**عَجَابِهُ ، يَا مَنْ فِي الْجِبَالِ خَرَائِئُهُ ، يَا مَنْ يَبْدَا الْخَلْقَ ثُمَّ**

ای آن که گنجینه‌هایش  
در کوههاست،

**يُعِيدُهُ ، يَا مَنِ إِلَيْهِ يَرْجُعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ ، يَا مَنْ أَظَهَرَ فِي كُلِّ**

باش گرداند،  
ای آن که همه امور به سوی او بازگردید،

**شَيْءٍ لُطْفَهُ ، يَا مَنْ أَحَسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ، يَا مَنْ تَصَرَّفَ**

چیز نمایان ساخته،  
ای آن که آفرینش

**فِي الْخَلَائقِ قُدْرَاتُهُ . ۝۵۹﴾ يَا حَبِيبَ مَنْ لَا حَبِيبَ لَهُ ،**

در آفریدگان کارگر افتاده است.

**يَا طَبِيبَ مَنْ لَا طَبِيبَ لَهُ ، يَا مُجِيبَ مَنْ لَا مُجِيبَ لَهُ ،**

ای پزشک آن  
که پزشکی ندارد،

# دُعَامِي جوشن کبیر

یا شَفِيقَ مَنْ لَا شَفِيقَ لَهُ ، يا رَفِيقَ مَنْ لَا رَفِيقَ لَهُ ،  
ای همراه بی همراه، که پار مهریانی ندارد، ای بار مهریان آن

یا مُغِيثَ مَنْ لَا مُغِيثَ لَهُ ، يا دَلِيلَ مَنْ لَا دَلِيلَ لَهُ ، يا أَنِيسَ مَنْ  
ای رهنما آن که رهنما آن که فریدارسی ندارد، ای همد آن که فریدارس آن که فریدارسی ندارد،

لا أَنِيسَ لَهُ ، يا رَاحِمَ مَنْ لَا رَاحِمَ لَهُ ، يا صَاحِبَ مَنْ  
ای همنشین آن که همدی ندارد، ای رحم کننده ندارد آن که رحم کننده ندارد

لا صَاحِبَ لَهُ . ﴿٦٠﴾ يا كافِيَ مَنْ اسْتَكْفَاهُ ، يا هادِيَ مَنْ  
ای کفايت کننده هر که از او کفايت خواهد، ای راهنمای هر که از او همنشینی ندارد، ای راهنمای هر که از او همنشینی ندارد

اسْتَهْدَاهُ ، يا كالِئَ مَنْ اسْتَكْلاهُ ، يا راعِيَ مَنْ اسْتَرْعَاهُ ، يا شافِيَ  
راهنمای حوید، ای نگاهبان هر که از او نگاهبانی خواهد، ای رعایت کننده هر که از او رعایت خواهد، ای شفادنده هر که از او راهنمایی حوید، ای نگاهبانی خواهد، ای رعایت کننده هر که از او رعایت خواهد، ای شفادنده هر که از او راهنمایی حوید

مَنْ اسْتَشْفَاهُ ، يا قاضِيَ مَنْ اسْتَقْضَاهُ ، يا مُغْنِيَ مَنْ اسْتَغْنَاهُ ،  
ای بی نیاز کننده هر که از او بی نیاز جوید، ای داور هر که از او داوری خواهد، ای او شفاط بد، ای داور هر که از او داوری خواهد

يا موْفيَ مَنْ اسْتَوْفَاهُ ، يا مُقْوِيَ مَنْ اسْتَقْوَاهُ ، يا وَلِيَ مَنْ  
ای وفادار به هر که از او وفا جوید، ای نیرو بخش هر که از او سرپرستی خواهد، ای سرپرست هر که از او سرپرستی

اسْتَوْلَاهُ . ﴿٦١﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمِّكَ ، يا خَالِقُ يا رَازِقُ ،  
خدا یا از تو می خواهم به نامت ای آفریننده، ای روزی دهنده، ای روزی دهنده

يا ناطِقُ يا صادِقُ ، يا فَالِقُ يا فارِقُ ، يا فَاتِقُ يا رَاتِقُ ، يا سَابِقُ  
ای گویا، ای راستگو ای شکافنده، ای پیونددنه، ای گشاینده، ای جدا کننده، ای پیشی گیرنده، ای پیشی گیرنده

[يا فائق] يا ساميُّ . ﴿٦٢﴾ يا مَنْ يُقْلِبُ اللَّيلَ وَالنَّهَارَ ، يا مَنْ  
ای آن که شب و روز را در گون سازد، ای آن که جایگاه، ای آن

جَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالأنوارَ ، يا مَنْ خَلَقَ الظِّلَّ وَالحرورَ ، يا مَنْ  
که تاریکیها و روشناییها را قرار داد، ای آن که سایه خنک و گرم را آفرید، ای آن که

سَخَرَ الشَّمْسَ وَالقَمَرَ ، يا مَنْ قَدَرَ الخَيْرَ وَالشَّرَّ ، يا مَنْ خَلَقَ  
خوشید و ماه را مسخر ساخت، ای آن که خیر و شر را مقدار نمود، ای آن که

المَوْتَ وَالحَيَاةَ ، يا مَنْ لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ، يا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ  
مرگ و زندگی را آفرید، ای آن که ای آن که خلق و امر از آن اوست، ای آن که

# دُعَائِي جُوشْنَ كَبِيرٍ

[صَاحِبَةً وَلَا] وَلَدًا، يَا مَن لَيْسَ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ، يَا مَن

ای آن که در فرمانروایی شریکی برایش نیست، همسر و فرزندی نگرفت،

لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ. ﴿٦٣﴾ يَا مَن يَعْلَمُ مُرَادَ الْمُرْيَدِينَ،

ای آن که خواهش خواهشمندان را می داند، از روی خواری سرپرستی نخواهد.

يَا مَن يَعْلَمُ ضَمَيرَ الصَّامِتِينَ، يَا مَن يَسْمَعُ أَيْنَ الْوَاهِنِينَ،

ای آن که از نهاد خاموشان آگاه است، درماندگان را می شنود،

يَا مَن يَرَى بُكَاءَ الْخَائِفِينَ، يَا مَن يَمْلِكُ حَوَابِجَ السَّائِلِينَ،

ای آن که گریه هراسیدگان را می بیند، نیازمندان به دست اوست،

يَا مَن يَقْبَلُ عُذْرَ التَّائِبِينَ، يَا مَن لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ،

ای آن که عمل تبهکاران را صلاح نبخشد، توبه کاران را می پذیرد،

يَا مَن لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ، يَا مَن لَا يَبْعُدُ عَنْ قُلُوبِ

ای آن که از دل پاداش نیکوکاران را تباہ نکند،

الْعَارِفِينَ، يَا أَجْوَادَ الْأَجْوَادِينَ. ﴿٦٤﴾ يَا دَائِمَ الْبَقاءِ، يَا سَامِعَ

عارفان دور نباشد، ای بخشندۀ ترین بخشندگان،

الدُّعَاءِ، يَا وَاسِعَ الْعَطَاءِ، يَا غَافِرَ الْخَطَاءِ، يَا بَدِيعَ السَّمَاءِ،

اعدا، ای گسترده عطا، ای پدید آورنده آسمان،

يَا حَسَنَ الْبَلَاءِ، يَا جَمِيلَ الشَّاءِ، يَا قَدِيمَ السَّنَاءِ، يَا كَثِيرَ

ای نیک آزمون، ای بسیار

الْوَفَاءِ، يَا شَرِيفَ الْجَرَاءِ. ﴿٦٥﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَأَلُكَ بِسِمِكَ،

وفدار، ای شریف پاداش، خدایا! از تو می خواهم

يَا سَتَّارُ يَا غَفَارُ، يَا قَهَّارُ يَا جَبَّارُ، يَا صَبَّارُ يَا بَارُّ، يَا مُخْتَارُ

ای پرده بیوش ای آمرزگار، ای چیره، ای جاهمند، ای بس شکیب، ای برگزیده،

يَا فَتَّاحُ، يَا نَفَّاحُ يَا مُرْتَاحُ. ﴿٦٦﴾ يَا مَن خَلَقَنِي وَسَوَّانِي،

ای گشاینده، ای روح بخش، ای راحتی بخش (۶۶) ای آن که مرا آفرید و بیاراست،

يَا مَن رَزَقَنِي وَرَبَّانِي، يَا مَن أَطْعَمَنِي وَسَقَانِي، يَا مَن قَرَّبَنِي

ای آن که مرا روزی داد و پرورید، ای آن که به من خورانید و نوشانید،

# دُعَامِي جوشن کبیر

وَأَدْنَانِي ، يَا مَنْ عَصَمَنِي وَكَفَانِي ، يَا مَنْ حَفِظَنِي وَكَلَانِي ،

وَبِهِ كَنَارِ خَوِيشْ بَرَدْ ، اَى آنَّ كَهْ مَرَانَگَاهْ داشْتْ وَكَفَايَتْ نَمُودْ ، اَى آنَّ كَهْ مَرَاحْفَظْ كَرَدْ وَحَمَایَتْ نَمُودْ ،

يَا مَنْ أَعْزَنِي وَأَغْنَانِي ، يَا مَنْ وَفَقَنِي وَهَدَانِي ، يَا مَنْ آنَسَنِي

اَى آنَّ كَهْ بَهْ مَنْ عَزَّتْ بَخْشِيدْ وَبِي نِيَازْ سَاخْتْ ، اَى آنَّ كَهْ تَوْفِيقْ دَادْ وَرَاهِنْمَائِي كَرَدْ ، اَى آنَّ كَهْ هَمَدْمَمْ شَدْ

وَآوَانِ ، يَا مَنْ أَمَاتَنِي وَأَحْيَانِ . ﴿٦٧﴾ يَا مَنْ يُحِقُّ الْحَقَّ

اَى آنَّ كَهْ مَرَاحِيمَانَدْ وَزَنْدَهْ كَنَدْ .

بِكَلِماتِهِ ، يَا مَنْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنِ عِبَادِهِ ، يَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ

كَلِمَاتِشْ اسْتَوَارْ وَبِرْ جَاكِنْدْ ،

الْمَرِءُ وَقَلْبِهِ ، يَا مَنْ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ

وَدَلْشْ قَرَارْ كَيْرِدْ ،

يَمَنْ صَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ، يَا مَنْ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ ، يَا مَنْ لَا رَادَّ

راهِشْ دَانَاتِرْ اَسْتَ ،

لِقَضَائِهِ ، يَا مَنِ انْقَادَ كُلُّ شَيْءٍ لِأَمْرِهِ ، يَا مَنِ السَّمَاوَاتُ

را بازْگَرْدانِنْدَهْ اَنْدَهْ نِيَسْتْ ،

مَطْوِيَاتُ بِيَمِينِهِ ، يَا مَنْ يُرِسِّلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيِ رَحْمَتِهِ .

بَهْ دَسْتْ قَدْرَتْشْ پَيْچِيدَهْ گَشْتَهْ ،

﴿٦٨﴾ يَا مَنْ جَعَلَ الْأَرْضَ مِهَادًا ، يَا مَنْ جَعَلَ الْجِبَالَ أَوْتَادًا ،

اَى آنَّ كَهْ زَمِينْ رَابِسْتَرْ زَنْدَگِي قَرَارْ دَادْ ،

يَا مَنْ جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ، يَا مَنْ جَعَلَ الْقَمَرَ نُورًا ، يَا مَنْ

اَى آنَّ كَهْ خُورْشِيدْ رَاجْرَاجْ جَهَانِشْ كَرَدْ ،

جَعَلَ اللَّيْلَ لِبَاسًا ، يَا مَنْ جَعَلَ النَّهَارَ مَعَاشًا ، يَا مَنْ جَعَلَ النَّوْمَ

شَبْ رَاجِمَهْ آرَمْشْ گَرَانَدْ ،

سُبَاتًا ، يَا مَنْ جَعَلَ السَّمَاءَ بَنَاءً ، يَا مَنْ جَعَلَ الْأَشْيَاءَ أَزْوَاجًا ،

اَى آنَّ كَهْ آسْمَانْ رَابِنَهَادْ ،

يَا مَنْ جَعَلَ النَّارَ مِرْصَادًا . ﴿٦٩﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمِكَ ،

اَى آنَّ كَهْ اَتْشْ رَاكِمِينَگَاهْ قَرَارْ دَادْ .

# دُعَائِي جُوشْنِ كَبِيرٍ

يَا سَمِيعُ يَا شَفِيعُ ، يَا رَفِيعُ يَا مُنْيِعُ ، يَا سَرِيعُ يَا بَدِيعُ ، يَا كَبِيرُ  
اِي شنوا، اِي هميـار،  
اِي بلندپايهـ، اِي فرازمنـ،  
اِي شتابنـهـ، اِي نوآفريـنـ،  
اِي بزرـگـ،

يَا قَدِيرُ ، يَا خَبِيرُ [مُنْيِرُ] يَا مُجِيرُ . ﴿٧٠﴾ يَا حَيَا قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ ،  
اِي توانـهـ،  
اِي آگاهـ، اِي پناهـهـ،  
اِي زنـهـ پـيشـ،  
اِي هـرـ زـنـهـ،

يَا حَيَا بَعْدَ كُلِّ حَيٍّ ، يَا حَيَّ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ حَيٌّ ، يَا حَيٍّ  
اِي زنـهـ ايـهـ کـهـ هـيـچـ زـنـهـ ايـتـ،  
اِي زنـهـ پـسـ اـزـ هـرـ زـنـهـ،

الَّذِي لَا يُشَارِكُهُ حَيٌّ ، يَا حَيَّ الَّذِي لَا يَحْتَاجُ إِلَى حَيٍّ ، يَا حَيٍّ  
شـريـکـ اوـنيـستـ،  
اِي زنـهـ ايـهـ کـهـ بـهـ زـنـهـ ايـزـدارـهـ،  
اِي زنـهـ ايـهـ کـهـ

الَّذِي يُمِيتُ كُلَّ حَيٍّ ، يَا حَيَّ الَّذِي يَرْزُقُ كُلَّ حَيٍّ ، يَا حَيَا  
همـهـ زـنـدـگـانـ رـامـيـ مـيرـانـدـ،  
اِي زنـهـ ايـهـ کـهـ بـهـ زـنـهـ رـاـزوـيـ مـيـ دـهـ،

لَمْ يَرِثِ الْحَيَاةَ مِنْ حَيٍّ ، يَا حَيَّ الَّذِي يُحْيِي الْمَوْتَى ، يَا حَيُّ يَا  
کـهـ زـنـدـگـيـ رـاـزـنـهـايـ دـيـگـرـ بهـ اـرـثـ نـبرـدـ،  
اِي زـنـهـ ايـهـ کـهـ مـرـدـگـانـ رـاـزـنـهـ مـيـ کـنـدـ،

قَيْوُمُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةً وَلَا نَوْمًا . ﴿٧١﴾ يَا مَنْ لَهُ ذِكْرٌ لَا يُنْسِى ،  
بـايـنـهـ ايـهـ اوـراـچـرتـ وـخـوابـ درـنـگـيرـدـ،  
اِي آـنـ کـهـ يـادـيـ دـارـدـ فـرامـوشـ نـشـدنـيـ،

يَا مَنْ لَهُ نُورٌ لَا يُطْفَى ، يَا مَنْ لَهُ نِعْمَ لَا تُعَدُّ ، يَا مَنْ لَهُ مُلْكٌ  
اِي آـنـ کـهـ نـورـ دـارـدـ خـامـوشـ نـشـدنـيـ،  
اِي آـنـ کـهـ عـطاـيـابـيـ بـخـشـيدـهـ نـاشـمـرـدنـيـ،

لَا يَزُولُ ، يَا مَنْ لَهُ شَاءَ لَا يُحْصَى ، يَا مَنْ لَهُ جَلَالٌ لَا يُكَيَّفُ ، يَا  
بـيـزوـالـ استـ،  
اِي آـنـ کـهـ شـکـوهـشـ چـگـونـگـيـ نـپـيـرـدـ، اـيـ

مَنْ لَهُ كَمَالٌ لَا يُدْرَكُ ، يَا مَنْ لَهُ قَضَاءٌ لَا يُرِدُّ ، يَا مَنْ لَهُ  
آنـ کـهـ كـمـالـ دـارـدـ درـكـ نـاـشـدـنـيـ،  
اِي آـنـ کـهـ دـاـوـرـاـشـ باـزـكـشـ تـاـبـدـirـ استـ،

صِفَاتٌ لَا تُبَدَّلُ ، يَا مَنْ لَهُ نُعُوتٌ لَا تُغَيِّرُ . ﴿٧٢﴾ يَا رَبَّ  
صفـاتـيـ دـارـدـ دـگـونـ نـاـبـدـirـ ايـهـ  
آنـ کـهـ جـلوـهـهـايـ دـارـدـ غـيرـ قـابـلـ تـغـيـيرـ،  
اِي پـرـورـدـگـارـ

الْعَالَمَيْنَ ، يَا مَالِكَ يَوْمَ الدِّينِ ، يَا غَايَةَ الطَّالِبِيْنَ ، يَا ظَهَرَ  
جهـانـيانـ،  
اِي مـالـكـ رـوزـ جـزاـ،  
اِي مـقصـودـ جـويـنـدـگـانـ،  
اِي پـشتـ

اللَّاجِينَ ، يَا مُدْرَكَ الْهَارِبِيْنَ ، يَا مَنْ يُحِبُّ الصَّابِرِيْنَ ، يَا مَنْ  
وـپـناـهـ پـناـهـنـدـگـانـ،  
اـيـ درـيـابـنـهـ فـرارـيـانـ،  
اـيـ آـنـ کـهـ شـكـيـباـيـانـ رـادـوـسـتـ دـارـدـ،  
اـيـ آـنـ کـهـ

# دُعَامِي جوشن کبیر

**يُحِبُّ التَّوَابِينَ ، يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ، يَا مَنْ يُحِبُّ**

ای آن که نیکوکاران

ای آن که پاکیزگان را دوست دارد،

توبه کنندگان را دوست دارد

**الْمُحْسِنِينَ ، يَا مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ . ﴿٧٣﴾ اللَّهُمَّ إِذْ**

خدا! از

(۷۳)

ای آن که اوست داناتر به راه یافته‌گان

را دوست دارد،

**أَسَأْلُكَ بِسِمِّكَ ، يَا شَفِيقُ يَا رَفِيقُ ، يَا حَفِظُ يَا مُحِيطُ ، يَا**

تو خواستارم به نامت

ای مهربان، ای همراه، ای نگهدار، ای فراغیر، ای

**مُقِيتُ يَا مُغِيثُ ، يَا مُعَزٌّ يَا مُذْلٌ ، يَا مُبِدِئٌ يَا مُعِيدٌ . ﴿٧٤﴾ يَا**

روزی بخش، ای فریدرس، ای عزت‌بخش،

(۷۴)

ای خوارکن، ای آغازگر، ای برگردانده.

ای

**مَنْ هُوَ أَحَدٌ بِلَا صِدِّيقٍ ، يَا مَنْ هُوَ فَرَدٌ بِلَا نِدِّ ، يَا مَنْ هُوَ صَمَدٌ**

ای آن که بی نیاز و

آن که یکتاست و ضد ندارد،

**بِلَا عَيْبٍ ، يَا مَنْ هُوَ وِرْبَلَا كَيْفٍ ، يَا مَنْ هُوَ قَاطِنٌ بِلَا حَيْفٍ ،**

ای آن که بی همتای بودن و چگونگی است،

(۷۵)

ای آن که دادگر است،

کاستی است،

**يَا مَنْ هُوَ رَبٌّ بِلَا وَزِيرٍ ، يَا مَنْ هُوَ عَزِيزٌ بِلَا ذُلٍّ ، يَا مَنْ هُوَ غَنِيٌّ**

ای آن که پروردگاری بی وزیر است،

(۷۶)

ای آن که توانگری

ای

**بِلَا فَقِيرٍ ، يَا مَنْ هُوَ مَلِكٌ بِلَا عَزَلٍ ، يَا مَنْ هُوَ مَوْصُوفٌ**

ای آن که اوصافش

(۷۶)

اعزل ناپذیر است،

بی نیاز است،

**بِلَا شَبِيهٍ . ﴿٧٥﴾ يَا مَنْ ذَكْرُهُ شَرَفٌ لِلَّذَا كَرِينَ ، يَا مَنْ شُكْرُهُ فَوْزٌ**

ای آن که شکرش برای شاکران

(۷۶)

ای آن که ذکرش برای ذاکران شرف است،

بی مانند است،

**لِلشَاكِرِينَ ، يَا مَنْ حَمْدُهُ عِنْ لِلْحَامِدِينَ ، يَا مَنْ طَاعَتْهُ نَجَاهَةُ**

ای آن که طاعتش برای

(۷۷)

ای آن که ستایش برای ستایشگران عزت است،

رنگاری است،

**لِلْمُطَعِّينَ ، يَا مَنْ بَأْبُهُ مَفْتُوحٌ لِلطَّالِبِينَ ، يَا مَنْ سَبِيلُهُ وَاضِحٌ**

ای آن که درگاهش گشوده است به روی جویندگان، ای آن که راهش برای توبه کاران

(۷۸)

مطعیان مایه نجات است،

ای

**لِلْمُنِيبِينَ ، يَا مَنْ آيَاتُهُ بُرْهَانٌ لِلنَّاظِرِينَ ، يَا مَنْ كِتَابُهُ تَذَكِّرَةٌ**

ای آن که نشانه‌هایش برای بینندگان دلیل قاطع است،

(۷۹)

هموار است،

ای

**لِلْمُتَّقِينَ ، يَا مَنْ رِزْقُهُ عُمُومٌ لِلطَّائِعِينَ وَالْعَاصِينَ ، يَا مَنْ**

ای آن که روزی اش همه مطیعان و گنهکاران را فراغیرد،

(۷۹)

ای آن که

بروایشگان مایه پند و بادآوری است،

# دُعَائِي جُوشْنَ كَبِيرٍ

رَحْمَتُهُ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ. ﴿٧٦﴾ يَا مَنْ تَبَارَكَ اسْمُهُ، يَا

إِنَّ كَهْ نَامَشْ خَجَسْتَهَ اسْتَ،

(٧٦)

رَحْمَتَشَ بَهْ نِيكُوكَارَانْ نَزَديكَ اسْتَ.

مَنْ تَعَالَى جَدُّهُ، يَا مَنْ لَا إِلَهَ غَيْرُهُ، يَا مَنْ جَلَّ شَنَاؤُهُ، يَا مَنْ

إِنَّ كَهْ مَعْبُودَيْ جَزاً نِيَسْتَ،

إِنَّ كَهْ سَتَايِشْ شَفَاعَتَهَ اسْتَ،

أَنَّ كَهْ عَنَايَتَشْ بَسْ بَلَندَ اسْتَ،

تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ، يَا مَنْ يَدُومُ بَقَاءُهُ، يَا مَنْ الْعَظَمَةُ بَهَاؤُهُ، يَا

كَهْ نَاهَيَاشْ مَقْدَسَ اسْتَ،

إِنَّ كَهْ هَسْتَيْ اشْ پَايَدارَ اسْتَ،

مَنْ الْكِبْرِيَاءُ رَدَاؤُهُ، يَا مَنْ لَا تُحْصِي أَلَاؤُهُ، يَا مَنْ لَا تُعَدُّ

أَنَّ كَهْ بَزَرَگَمنَشِيْ پَوشَشَ اوَسَتَ،

إِنَّ كَهْ عَطَاهَيَاشْ دَرْ شَمَارَ نِيَادَ،

نَعْمَاؤُهُ. ﴿٧٧﴾ الَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا مُعِينُ يَا أَمِينُ،

إِنَّ كَهْ امِينَ،

خَدِيَاً ازْ توْمِيْ خَواهَمَ،

بَهْ نَامَتَ اِيْ مَدْرَسَانَ،

(٧٧)

شَمَرَدَهْ نَشَودَ.

يَا مُبِينُ يَا مَاتِينُ، يَا مَكِينُ يَا رَشِيدُ، يَا حَمِيدُ يَا مَجِيدُ، يَا شَدِيدُ

إِنَّ كَهْ آشَكَارَ اِيْ اسْتَوارَ،

إِنَّ كَهْ ارْجَمنَدَ، إِنَّ كَهْ رَاهَنَمَ، إِنَّ كَهْ سَتوَدَهَ، إِنَّ كَهْ بَزَرَگَوارَ،

يَا شَهِيدُ. ﴿٧٨﴾ يَا ذَا الْعَرْشِ الْمَجِيدِ، يَا ذَا الْقَوْلِ السَّدِيدِ، يَا ذَا

إِنَّ كَهْ صَاحِبَ عَرْشَ پَرْشَكَوهَ،

إِنَّ كَهْ صَاحِبَ سَخَنَ اسْتَوارَ،

(٧٨)

إِنَّ كَهْ گَواهَ.

الْفِعْلِ الرَّشِيدِ، يَا ذَا الْبَطْشِ الشَّدِيدِ، يَا ذَا الْوَعْدِ وَالْوَعِيدِ،

إِنَّ كَهْ صَاحِبَ نَوبَهْ وَتَهَدِيدَ،

إِنَّ كَهْ صَاحِبَ کَوبَشَ سَختَ،

صَاحِبَ کَرَدارَ بَراَزَنَهَ،

يَا مَنْ هُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ، يَا مَنْ هُوَ فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ، يَا مَنْ هُوَ

إِنَّ كَهْ سَرِپَرَسَتَ سَتوَدَهَ اسْتَ،

إِنَّ كَهْ بَهْ نِيكَيَ انجَامَ دَهَدَ آنچَهَ رَاخَواهَدَ،

إِنَّ كَهْ كَهْ

قَرِيبٌ غَيْرُ بَعِيدٍ، يَا مَنْ هُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدُ، يَا مَنْ

نَزَديكَ دورَيِ نَابِدِيرَ اسْتَ،

إِنَّ كَهْ کَوهَ اسْتَ،

هُوَ لَيْسَ بِظَلَامٍ لِلْعَبِيدِ. ﴿٧٩﴾ يَا مَنْ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا وَزِيرَ،

إِنَّ كَهْ شَرِيكَ وَوزِيرَ نَدارَهَ،

إِنَّ كَهْ شَرِيكَ

(٧٩)

برَبَنَدَگَانَ سَتمَکَارَ نِيَسَتَ.

يَا مَنْ لَا شَبِيهَ [شَبِيهَ] لَهُ وَلَا نَظِيرَ، يَا خَالِقَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

وَمَاهَ،

إِنَّ كَهْ آفَرِينَدَهَ خَورَشِيدَ

وَمَانَدَى نَدارَهَ،

إِنَّ كَهْ كَهْ مَثَلَ

الْمُنِيرِ، يَا مُغْنِي الْبَائِسِ الْفَقِيرِ، يَا رَازِقَ الطِّفْلِ الصَّغِيرِ، يَا

تَابَانَ،

إِنَّ كَهْ رَوزَى دَهَنَدَهَ کَوَدَکَ خَرَدَسَالَ،

إِنَّ كَهْ

# دُعَامِي جوشن کبیر

**رَاحِمُ الشَّيْخِ الْكَبِيرِ، يَا جَابِرَ الْعَظِيمِ الْكَسِيرِ، يَا عِصْمَةَ**

ای پیونددنه استخوان شکسته،  
مهوروز بر پیر بزرگسال،

**الْخَائِفُ الْمُسْتَجِيرُ، يَا مَنْ هُوَ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ، يَا مَنْ هُوَ**

ای آن که بر بندگانش آگاه و بیناست،  
ترسان پناهجو،

**عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. ۸۰﴾ يَا ذَا الْجَوْدِ وَالنَّعْمَ، يَا ذَا الْفَضْلِ**

بر هر چیز تواناست.  
ای صاحب جود و بخشش ای صاحب فضل

**وَالْكَرَمُ، يَا خَالِقُ الْلَّوْحِ وَالْقَلْمِ، يَا بَارِئُ الذَّرَّ وَالنَّسَمِ، يَا ذَا**

و کرم،  
ای آفریننده لوح و قلم،

**الْبَأْسِ وَالنِّقَمِ، يَا مُلْهِمَ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ، يَا كَافِفَ الضُّرِّ**

صاحب عذاب  
ای بردارنده زیان وانتقام ای الهامبخش عرب و عجم،

**وَالْأَلَمِ، يَا عَالِمَ السِّرِّ وَالْهِمَمِ، يَا رَبَّ الْبَيْتِ وَالْحَرَمِ، يَا مَنْ خَلَقَ**

ودرد، ای دانای رازها و قصدها،

**الْأَشْيَاءَ مِنَ الْعَدَمِ. ۸۱﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا**

هرچیز از نیستی.

**فَاعِلُ يَا جَاعِلُ، يَا قَابِلُ يَا كَامِلُ، يَا فَاصِلُ يَا وَاصِلُ، يَا عَادِلُ يَا**

کردگار، ای هستی بخش، ای پذیرنده،

**غَالِبُ، يَا طَالِبُ يَا وَاهِبُ. ۸۲﴾ يَا مَنْ أَنَعَمَ بِطْوِلَهُ، يَا مَنْ**

چیره، ای جویا،  
ای بخشندۀ،

**أَكْرَمُ بِجُودِهِ، يَا مَنْ جَادَ بِلُطْفِهِ، يَا مَنْ تَعَزَّزَ بِقُدْرَتِهِ، يَا مَنْ قَدَرَ**

به جوشش گرامی داشت،

**بِحِكْمَتِهِ، يَا مَنْ حَكَمَ بِتَدْبِيرِهِ، يَا مَنْ دَبَّرَ عِلْمِهِ، يَا مَنْ تَجَاوَزَ**

حکمتش سامان داد، ای آن که به تدبیر خود حکم کرد، ای آنکه با علم خود تدبیر کرد، ای آن که با برداری اش درگذرد،

**بِحِلْمِهِ، يَا مَنْ دَنَا فِي عُلُوْهِ، يَا مَنْ عَلَا فِي دُنْوِهِ. ۸۳﴾ يَا مَنْ**

ای آن که به تدبیر خود در عین برتری اش نزدیک است، ای آن که در عین نزدیکی اش برتر است.

ای آن که

**يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ، يَا مَنْ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ، يَا مَنْ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ، يَا**

ای آن که هر چه بخواهد بکند، ای آن که هر که را بخواهد راهنمایی کند،

هر چه خواهد آفریند،

## دُعَائِي جُوشْنِ كَبِيرٍ

مَنْ يُضْلِلُ مَنْ يَشَاءُ، يَا مَنْ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ، يَا مَنْ يَغْفِرُ لِمَنْ

آن که هر که را بخواهد گمراہ سازد، ای آن که هر که را بخواهد عذاب کند.

يَشَاءُ، يَا مَنْ يُعَزِّزُ مَنْ يَشَاءُ، يَا مَنْ يُذْلِلُ مَنْ يَشَاءُ، يَا مَنْ

ای آن که هر که را بخواهد عزت بخشد، ای آن که هر که را بخواهد خوار گرداند.

يُصَوِّرُ فِي الْأَرْحَامِ مَا يَشَاءُ، يَا مَنْ يَخْتَصُ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ.

ای آن که هر که را بخواهد صورت بخشد، در رحم مادران هرچه خواهد صورت بخشد.

﴿٨٤﴾ يَا مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا، يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ شَيْءٍ

ای آن که برای هر چیز فرزندی نگرفت، ای آن که همسر

قَدَرًا، يَا مَنْ لَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا، يَا مَنْ جَعَلَ [مَنْ]

اندازه نهاد، ای آن که در حکمش کسی راشریک نساخت.

الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا، يَا مَنْ جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا، يَا مَنْ جَعَلَ

فرشتگان را فرستادگان خویش قرار داد، ای آن که در آسمانها برجهایی گذارد.

الْأَرْضَ قَرَارًا، يَا مَنْ خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا، يَا مَنْ جَعَلَ لِكُلِّ

زمین رازیستگاه شایسته نمود، ای آن که برای هر

شَيْءٍ أَمَدًا، يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا، يَا مَنْ أَحْصَى كُلَّ

چیز سرانجامی قرار داد، ای آن که با علم خویش هرچیز را دربر گرفته است،

شَيْءٍ عَدَدًا. ﴿٨٥﴾ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا أَوَّلُ يَا آخِرُ، يَا

چیز را شماره نموده است. (۸۵) اخیا! از تو درخواست می کنم به نامت ای آغاز، ای انجام، ای

ظَاهِرٌ يَا بَاطِنٌ، يَا بَرُّ يَا حَقٌّ، يَا فَرْدٌ يَا وِتْرٌ، يَا صَمَدٌ يَا سَرَمَدٌ.

آشکار، ای نهان، ای بی نیاز، ای حق، ای یگانه، ای یکتا، ای نیکوکار، ای همیشگی.

﴿٨٦﴾ يَا خَيْرَ مَعْرُوفٍ عُرْفَ، يَا أَفْضَلَ مَعْبُودٍ عُبْدَ، يَا أَجَلَّ

(۸۶) ای بهترین شناخته شده ای که شناخته شده، ای برترین معبدی که عبادت شده، ای والاترین

مَشْكُورٌ شُكْرٌ، يَا أَعَزَّ مَذْكُورٌ ذُكْرٌ، يَا أَعْلَى مَحْمُودٍ حُمْدٌ، يَا

ثناپذیری که سپاس شده، ای عزیزترین یاد شده ای که یاد شده، ای برترین ستوده ای که ستایش شده، ای

أَقْدَمَ مَوْجُودٍ طُلْبَ، يَا أَرْفَعَ مَوْصُوفٍ وُصْفَ، يَا أَكْبَرَ

دیرینه ترین موجودی که خواسته شده، ای بلندترین وصف شده ای که به وصف آمده، ای بزرگترین

# دُعَامِي جوشن کبیر

**مَقْصُودٌ قُصْدَة، يَا أَكْرَمَ مَسْؤُلٍ سُئْلَ، يَا أَشْرَفَ مَحْبُوبٍ عُلِّمَ.**

ای گرامی ترین پرسیدهای که پرسش شده، ای شریف ترین محبوی که دانسته شده.

**﴿٨٧﴾ يَا حَبِيبَ الْبَاكِينَ ، يَا سَيِّدَ الْمُتَوَكِّلِينَ ، يَا هَادِيَ**

ای محبوب گریه کنندگان، ای راهنمای (۸۷)

**الْمُخْتَلِّينَ ، يَا وَلِيَ الْمُؤْمِنِينَ ، يَا أَنِيسَ الدَّاكِرِينَ ، يَا مَفْرَعَ**

ای پناه جان، ای سرپرست مؤمنان، گمراهان،

**الْمَلْهُوفِينَ ، يَا مُنْجِي الصَّادِقِينَ ، يَا أَقْدَرَ الْقَادِرِينَ ، يَا أَعْلَمَ**

ای رهایی بخش راستگویان، سوختگان، ای داناترین

**الْعَالَمِينَ ، يَا إِلَهَ الْخَلْقِ أَجَمِيعَنَ . ﴿٨٨﴾ يَا مَنْ عَلَا فَقَهَرَ ، يَا مَنْ**

دانایان، ای آن که فراتر رفت و چیره گشت، (۸۸)

**مَلَكَ فَقَدَرَ ، يَا مَنْ بَطَنَ فَخَبَرَ ، يَا مَنْ عُبِدَ فَشَكَرَ ، يَا مَنْ**

که دارا گشت و توان یافت، ای آن که نهان شد و آگاهی یافت، ای آن که پرسش شد وارج نهاد، ای آن

**عُصِّيَ فَغَفَرَ ، يَا مَنْ لَا تَحْوِيهِ الْفِكْرُ ، يَا مَنْ لَا يُدْرِكُهُ بَصَرُ ، يَا**

که نافرمانی شد و آمرزید، ای آنکه اندیشه ها و را فرانگیرد،

**مَنْ لَا يَخْفِي عَلَيْهِ أَثْرُهُ ، يَا رَازِقَ الْبَشَرِ ، يَا مُقْدِرَ كُلِّ قَدَرِ .**

که اثری بر او پوشیده نماند، ای روزی دهنده آدمیان،

**اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ بِسِمِّكَ ، يَا حَافظُ يَا بَارِئُ ، يَا ذَارِئُ يَا**

خدایا از تو درخواست می کنم به نامت ای نگهدار، (۸۹)

**بَاذِخُ ، يَا فَارِجُ يَا فَاتِحُ ، يَا كَاشِفُ يَا ضَامِنُ ، يَا أَمِرُ يَا نَاھِي . ﴿٩٠﴾**

ای بسیار بخشندۀ، ای گشاپشگ، ای فراخی بخش، ای برگیرنده زیان، ای ضمانت کننده، ای فرمان ده، ای بازدارنده. (۹۰)

**يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ الغَيْبَ إِلَّا هُوَ ، يَا مَنْ لَا يَصْرِفُ السَّوْءَ إِلَّا هُوَ ،**

ای آن که جزا غیب نداند، بدی راجزا،

**يَا مَنْ لَا يَخْلُقُ الْخَلْقَ إِلَّا هُوَ ، يَا مَنْ لَا يَغْفِرُ الذَّنْبَ إِلَّا هُوَ ، يَا**

ای آن که افریدگان راجزا نیافریند،

**مَنْ لَا يُمِّنُ النِّعَمَةَ إِلَّا هُوَ ، يَا مَنْ لَا يُقْلِبُ الْقُلُوبَ إِلَّا هُوَ ، يَا**

ای آن که دلهار اجزا و دگرگون نکند،

آن که نعمت را جزا و کامل نکند،

# دُعَائِي جُوشَنْ كَبِيرٍ

مَنْ لَا يُدِرِّي الْأَمْرَ إِلَّا هُوَ، يَا مَنْ لَا يُنَزِّلُ الْغَيْثَ إِلَّا هُوَ، يَا مَنْ

آن که کارها را جز او تدبیر ننماید، ای آن که باران را جزا فرو نبارد، ای آن که

لَا يُسْطُرِ الرِّزْقُ إِلَّا هُوَ، يَا مَنْ لَا يُحِيِّي الْمَوْتَى إِلَّا هُوَ. ﴿٩١﴾ يَا

روزی راجز او نگستراند، ای آن که مردگان را جزا زنده نسازد.

مُعِينَ الْضُّعَفَاءِ، يَا صَاحِبَ الْغُرْبَاءِ، يَا نَاصِرَ الْأَوْلَاءِ، يَا

بِارِ ضَعِيفَانَ، ای همراه غریبان، ای چیره

قَاهِرَ الْأَعْدَاءِ، يَا رَافِعَ السَّمَاءِ، يَا أَنِيسَ الْأَصْفَيَاءِ، يَا حَبِيبَ

بِرِ دشمنان، ای محبوب ای بالا برنده آسمان، ای مونس برگزیدگان،

الْأَتْقِيَاءِ، يَا كَنْزَ الْفُقَرَاءِ، يَا إِلَهَ الْأَغْنِيَاءِ، يَا أَكْرَمَ

پروا پیشگان، ای کریم ترین ای گنجینه تهیستان،

الْكُرَمَاءِ. ﴿٩٢﴾ يَا كَافِيًّا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، يَا قَائِمًا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، يَا

کریمان. ای کفايت کننده از هرچیز، ای پاینده بر هرچیز،

مَنْ لَا يُشِّهِدُ شَيْءً، يَا مَنْ لَا يَزِيدُ فِي مُلْكِهِ شَيْءً، يَا مَنْ

آن که چیزی مانند او نیست، ای آن

لَا يَخْفِي عَلَيْهِ شَيْءً، يَا مَنْ لَا يَنْقُصُ مِنْ خَزَائِنِهِ شَيْءً، يَا مَنْ

که چیزی بر او پوشیده نیست، ای آن

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءً، يَا مَنْ لَا يَعْزُبُ عَنِ عِلْمِهِ شَيْءً، يَا مَنْ هُوَ

که مانندش کسی نیست، ای آن که به

خَبِيرٌ بِكُلِّ شَيْءٍ، يَا مَنْ وَسَعَتْ رَحْمَتُهُ كُلَّ شَيْءٍ. ﴿٩٣﴾

همه چیز آگاه است، ای آن که همه رحمتش همه چیز را فرا گرفته است.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسَأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا مُكْرِمُ يَا مُطِيعُ، يَا مُنْعِمُ يَا مُعْطِي،

از تو در خواست می کنم به نامت ای اکرام کننده، ای روزی بخش ای نعمت دهنده، ای عطا بخش،

خدایا!

يَا مُغْنِي يَا مُقْنِي، يَا مُفْنِي يَا مُحْيِي، يَا مُرْضِي يَا مُنْجِي. ﴿٩٤﴾

ای بی نیاز کننده، ای ذخیره گذار، ای نابود کننده، ای زندگان، ای خشنود کننده، ای رهایی بخش.

يَا أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ وَآخِرَهُ، يَا إِلَهَ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، يَا رَبَّ كُلِّ

ای پروردگار ای آغاز و انجام هرچیز،

# دُعَامِي جوشن کبیر

شَيٰء وَصَانِعهُ، يَا بَارِئَ كُلِّ شَيٰء وَخالِقهُ، يَا قَابِضَ كُلِّ شَيٰء  
 ای آفریننده و برآورنده هرچیز، ای گیرنده و سازنده هرچیز،

وَبَاسِطُهُ، يَا مُبْدِئَ كُلِّ شَيٰء وَمُعِيدَهُ، يَا مُنْشَئَ كُلِّ شَيٰء  
 ای آغاز کننده هرچیز، ای پدیدآورنده و گشاینده هرچیز،

وَمُقدِّرُهُ، يَا مُكَوِّنَ كُلِّ شَيٰء وَمُحَوِّلُهُ، يَا مُحْسِنَ كُلِّ شَيٰء  
 ای حسنه کننده و جنباننده هرچیز، ای زنده کننده و اندازه بخش هرچیز،

وَمُمِيتُهُ، يَا خالِقَ كُلِّ شَيٰء وَوارِثُهُ . ﴿٩٥﴾ يَا خَيْرَ ذَاكِرٍ  
 ای آفریننده و میراث بر هرچیز ای بهترین یاد کننده و میراننده هرچیز،

وَمَذْكُورٍ، يَا خَيْرَ شَاكِرٍ وَمَشْكُورٍ، يَا خَيْرَ حَامِدٍ وَمَحْمُودٍ  
 ای بهترین شناذیر و شناشده، ای بهترین ستاینده و پستوده، و یادشده،

يَا خَيْرَ شاهِدٍ وَمَشْهُودٍ، يَا خَيْرَ دَاعٍ وَمَدْعُوٍّ، يَا خَيْرَ مُجِيبٍ  
 ای بهترین گواه و گواه پذیر، ای بهترین خواهند و خوانده شده، ای بهترین پاسخ دهنده

وَمُحَبِّبٍ، يَا خَيْرَ مُونِسٍ وَأَنِيسٍ، يَا خَيْرَ صَاحِبٍ وَجَلِيلٍ ،  
 ای بهترین یار و همدم، ای بهترین همراه و همنشین، و پاسخ داده شده،

يَا خَيْرَ مَقْصُودٍ وَمَطْلُوبٍ، يَا خَيْرَ حَبِيبٍ وَمَحْبُوبٍ . ﴿٩٦﴾  
 ای بهترین دوستدار و دوستی پذیر، ای بهترین سویه و آهنگ،

يَا مَنْ هُوَ لِنَ دَعَاهُ مُجِيبٌ، يَا مَنْ هُوَ لِنَ أَطَاعَهُ حَبِيبٌ ،  
 ای آن که به خواهند اش پاسخ گوید، فرمابرش دوست است، ای آن که برای

يَا مَنْ هُوَ إِلَى مَنْ أَحَبَّهُ قَرِيبٌ ، يَا مَنْ هُوَ بِنِ اسْتَحْفَظَهُ  
 ای آن که به دوستدارش نزدیک است، ای آن که برای کسی که از او نگهداری طلب دیده باشد است،

رَقِيبٌ ، يَا مَنْ هُوَ بِنِ رَجَاهُ كَرِيمٌ ، يَا مَنْ هُوَ بِنِ عَصَاهُ حَلِيمٌ ،  
 ای آن که بر هر که از او نافرمانی کند بردبار است، به او امید بندد کریم است، ای آن که به هر که

يَا مَنْ هُوَ فِي عَظَمَتِهِ رَحِيمٌ ، يَا مَنْ هُوَ فِي حِكْمَتِهِ عَظِيمٌ ، يَا مَنْ  
 ای آن که در بزرگی اش مهربان است، ای آن که در فرزانگی اش بزرگ است، ای آن که

هُوَ فِي إِحْسَانِهِ قَدِيمٌ ، يَا مَنْ هُوَ بِنِ أَرَادَهُ عَلِيمٌ . ﴿٩٧﴾ اللَّهُمَّ  
 ای آن که به او را خواهد دانا است. خدایا! (۹۷) در نیکی اش دیرینه است،

# دُعَائِي جُوشَنْ كَبِيرٌ

إِنِّي أَسَأَلُكَ بِسِمِّكَ، يَا مُسَبِّبُ يَا مَرْعِبُ، يَا مُقَلِّبُ يَا مُعَقِّبُ،

از تو در خواست می کنم به نامت ای سبب ساز، ای شوق آفرین، ای برگرداننده، ای پیگیر،

يَا مُرَّابٌ يَا مُخَوَّفٌ، يَا مُحَذِّرٌ يَا مُذَكَّرٌ، يَا مُسَخِّرٌ يَا مُغَيِّرٌ. ۹۸

ای سامان بخش، ای هراس اور، ای برشدردار، ای یادآور، ای تسخیرگر، ای دگرگون ساز. (۹۸)

يَا مَنِ عِلْمُهُ سَابِقٌ، يَا مَنِ وَعْدُهُ صَادِقٌ، يَا مَنِ لُطْفُهُ ظَاهِرٌ،

ای آن که لطفش آشکار است، ای آن که وعده اش راست است، ای آن که علمش پیش است،

يَا مَنِ أَمْرُهُ غَالِبٌ، يَا مَنِ كِتابُهُ مُحَكَّمٌ، يَا مَنْ قَضَاؤُهُ كَائِنٌ،

ای آن که فرمانش چیره است، ای آن که کتابش استوار است، ای آن که حکمش شدنی است،

يَا مَنْ قُرْآنُهُ مَجِيدٌ، يَا مَنْ مُلْكُهُ قَدِيمٌ، يَا مَنْ فَضْلُهُ عَمِيمٌ،

ای آن که قرآن باشکوه است، ای آن که فرمانروایی اش دیرین است، ای آن که بخشش فراگیر است،

يَا مَنْ عَرْشُهُ عَظِيمٌ. ۹۹ يَا مَنْ لَا يَشْغَلُهُ سَمْعٌ عَنْ سَمْعٍ.

ای آن که پایگاهش بس بزرگ است، ای آن که شنیدنی از شنیدن دیگر بازش ندارد، (۹۹)

يَا مَنْ لَا يَنْعُهُ فِعْلٌ عَنْ فِعْلٍ، يَا مَنْ لَا يُلْهِيهِ قَوْلٌ عَنْ قَوْلٍ،

ای آن که کاری از کار دیگر منع نکند، ای آن که گفتاری از گفتار دیگر سرگرمش نکند،

يَا مَنْ لَا يُغَلِّطُهُ سُؤَالٌ عَنْ سُؤَالٍ، يَا مَنْ لَا يَحْجُبُهُ شَيْءٌ عَنْ

ای آن که در خواستی از درخواست دیگر او را به اشتباه نیافکند، ای آن که چیزی از

شَيْءٍ، يَا مَنْ لَا يُبِرِّمُهُ إِلَحَاحُ الْمُلِحَّينَ، يَا مَنْ هُوَ غَايَةُ مُرَادٍ

ای آن که اصرار اصرار کنندگان او را به ستوه نیاورد، ای آن که آرمان

الْمُرِيدِينَ، يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى هِمَمِ الْعَارِفِينَ، يَا مَنْ هُوَ مُنْتَهَى

واپسین جویندگان است، ای آن که پایان جستجوی

طَلَبُ الطَّالِبِينَ، يَا مَنْ لَا يَخْفِي عَلَيْهِ ذَرَّةً فِي الْعَالَمَيْنَ. ۱۰۰

جویندگان است، ای آن که غباری در سراسر هستی بر او پوشیده نیست. (۱۰۰)

يَا حَلِيًّا لَا يَعْجَلُ، يَا جَوَادًا لَا يَبْخَلُ، يَا صَادِقًا لَا يُخْلِفُ، يَا وَهَابًا

ای بردازی که شتاب نکند، ای بخشندگانی که بخل نوزده، ای راستگویی که تخلف نکند، ای عطاکنندگانی

لَا يَمَلُّ، يَا قَاهِرًا لَا يُغَلِّبُ، يَا عَظِيًّا لَا يَوْصَفُ، يَا عَدَلًا

که خستگی نپذیرد، ای چیره‌ای که شکستناپذیر است، ای بزرگی که به وصف در نیاید، ای دادگری

## دُعَامِي جوشن کبیر

لَا يَحِيفُ ، يَا عَنِيًّا لَا يَفْتَقِرُ ، يَا كَبِيرًا لَا يَصُغُّرُ ، يَا حَافِظًا

که ستم ننماید، ای توانگری که نیازمند نشود، ای بزرگی که کوچک نگردد، ای نگهداری

لَا يَغْفُلُ ؛ سُبْحَانَكَ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ؛ الْغَوْثَ الْغَوْثَ ! خَلِصْنَا

که غفلت ننماید. منزه‌هی توای که معبدی جز تو نیست، فریدرس، فریدرس، مارا

مِنَ النَّارِ يَا رَبِّ .

از آتش رهابی بخش پروردگارا.